

# le peuple

Fondé en 1900

ORGANE DE LA COTE DU-SUD

Série D, Vol. 4, No 27

Jeudi, le 12 septembre 1968.

PORT PAYE A MONTMAGNY



MONTMAGNY

L'Islet - Bellechasse - Kamouraska

hebdomadaire  
publié  
le jeudi

10 ¢

**Gisèle Tère (Caron)**  
est couronnée reine  
des chasseurs  
et pêcheurs



**COURONNEMENT DE LA REINE DE L'ASSOCIATION CHASSE ET PECHE DE MONTMAGNY-L'ISLET**— Samedi soir dernier au club sportif "Le Bûcheron" avait lieu le couronnement de la Reine de l'Association Chasse et Pêche de Montmagny-L'Islet pour l'année 1968. Sur la photo du haut nous voyons la Reine de 1967, Doris Tère (Boudreau) qui cède sa couronne à la nouvelle élue, Gisèle Tère (Caron) en présence du président du festival d'été, M. Léo Boulet. Sur la photo du bas, la Reine nouvellement couronnée est entourée de gauche à droite de M. Jean-Louis Pelletier, président de l'Association Chasse et Pêche; de M. Adrien Lambert, député de Bellechasse au fédéral; de l'hon. Jean-Paul Cloutier, ministre de la Santé du Québec; de M. Denis Gaudreau, pro-Maire de Montmagny; et de M. Léo Boulet, président du festival d'été.

**Intronisation**  
de  
**Mgr Chs-H.**  
**Lévesque**  
par le  
**délégué**  
**apostolique**



Aujourd'hui, 12 septembre, Mgr Charles-Henri Lévesque est intronisé évêque du diocèse de Ste-Anne-de-la-Pocatière par le délégué apostolique au Canada, Mgr. Emanuele Clarizio.

La cérémonie aura lieu à 20 heures dans la Cathédrale de Ste-Anne au milieu de plusieurs invités de marque dont le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec.

A la suite de l'intronisation, il y aura une célébration de la parole et une homélie prononcée par Mgr. Charles-Henri Lévesque, et la récitation de la prière universelle.

Une réception au collège diocésain clôturera cet événement, Mgr Charles-Henri Lévesque sera alors le deuxième évêque du Diocèse de St-Anne.

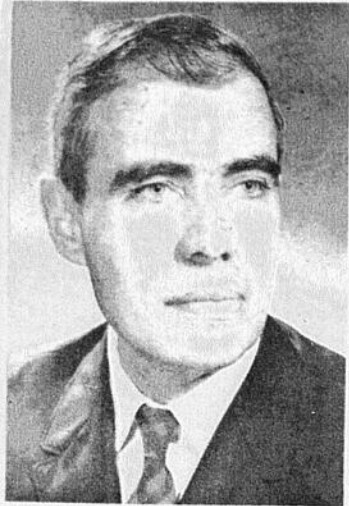
## Un CEGEP à La Pocatière en septembre 1969

C'est officiel, La Pocatière a son CEGEP qui entrera en opération en septembre 1969. Voici le communiqué émis hier soir par les membres du comité provisoire du CEGEP sous la présidence du Dr. R.M. Raymond de La-Pocatière.

Sur décision du Gouvernement du Québec, le ministère de l'Éducation annonce la formation d'un collège d'enseignement général et professionnel dans la région de la Côte-du-Sud avec siège social à La Pocatière. La corporation recevra son existence légale au cours de l'automne 1968 et le CEGEP ouvrira ses portes dès septembre 1969. Des officiers du ministère de l'Éducation rencontreront sous peu les membres du comité provisoire d'organisation dans le but de définir les modalités de formation de la nouvelle corporation.

Répondant aux questions des journalistes concernant les modalités de formation de la corporation mentionnées dans ce communiqué, le Dr. Raymond a précisé que le Ministère de l'Éducation verrait à choisir parmi une dizaine de personnes suggérées par le comité provisoire, cinq dirigeants qui seraient la base de la corporation, puis d'autres noms viendraient se greffer autour de ce noyau central.

Par ailleurs, le Dr. Raymond a ajouté qu'il n'y aurait aucun cadre rigide autour du CEGEP et que, par exemple, si quelqu'un de La Pocatière désirait aller faire son CEGEP à Québec, il serait libre de le faire et vice-versa.



Québec-Téléphone  
M. CHARLES MERCIER

Dans le cadre de la réorganisation des services d'exploitation, Québec-Téléphone annonce la nomination de M. Charles Mercier, ing. au poste de gérant général de l'exploitation, division ouest.

Auparavant directeur du service du réseau, M. Mercier dirigera maintenant les activités de tous les services de l'exploitation à l'intérieur de la division ouest qui englobe les districts compris entre St-Roch-des-Aulnaies et Val-Alain sur la rive sud et de Batiscan à St-Augustin sur la rive nord. M. Mercier résidera à Ste-Marie de Beauce.

## Succès de la clinique de sang de St-Paul

## Les cours de préparation au mariage débuteront le 17 septembre

La clinique annuelle de donneurs de sang de St-Paul a été un succès. Organisée cette année sous le patronage des Chevaliers de Colomb, conseil 3186, le comité était formé comme suit: Présidente, Mme Noëlla Coulombe-Blais; Vice-présidente, Mme Thérèse Lechasseur-Cloutier; Secrétaire, Mme Irène Laverdière. Ce comité fut aidé de M. Jos Létourneau et de M. Yvan Bruneau, ainsi que de plusieurs collaborateurs.

Cette clinique a accueilli 125 donneurs de sang dont M. Paul-Omer Blais, maire, M. Jean-Pierre Després, Grand Chevalier du Conseil 3186, Mme Angèle Paul Cloutier, épouse du Ministre québécois de la Santé. Le comité a remarqué la collaboration des paroisses avoisinantes, particulièrement l'Hôpital d'Armagh qui est venu offrir une vingtaine de chaises. Parmi ces gens, on remarquait M. Léandre Roy, administrateur de l'hôpital, et une dame religieuse.

Le Comité tient à remercier les fournisseurs, soient les compagnies Vachon, Vaillancourt, Boutin de St-Fabien, Fortin de St-Pamphile et Coca-Cola de Montmagny. Merci pour cette oeuvre humanitaire.

Le Service de préparation au mariage offre de nouveau cette année à tous les jeunes gens qui pensent mariage, des cours qui débuteront mardi le 17 septembre à l'école Casault. L'inscription est de dix dollars et ce cours est reparti sur 12 mardis consécutifs.

En plus d'un dialogue constant, les conférences porteront sur:

- le temps qui te sépare du mariage.
- la psychologie ou mentalité de l'homme et de la femme.
- l'accord des personnalités différentes
- l'amour conjugal, différent de celui des fréquentations
- l'administration du foyer.
- le travail de l'épouse.
- l'intimité conjugale.
- l'enfant qui va naître.
- les premiers temps du mariage.
- la loi civile du mariage (contrat, testament et assurances)
- une conscience d'époux.
- la régulation des naissances
- le sacrement du mariage...

Si vous êtes intéressés à en savoir plus long, si vous croyez que cela en vaut la peine, alors n'hésitez pas à venir nous voir tous les mardis soir entre 8hres et 10h.30. Pour plus de renseignements, vous pouvez communiquer soit avec M. Claude Morin, 248-2733, Mlle André-Jeanne Vézina, 248-0698 ou encore l'abbé Guy Cloutier, 248-2526.

## VOYAGEUR QUEBEC INC.

QUE CE SOIT POUR MONTREAL OU POUR QUEBEC POUR MONTMAGNY-MATANE-RIV. DU LOUP- RIMOUSKI AU SAGUENAY, LA BEAUCE, EN GASPESIE VOYAGEZ DANS LE VENT PAR VOYAGEUR QUEBEC

2 DEPARTS QUOTIDIENS DE MONTMAGNY A MONTREAL  
TOUS LES JOURS DIM. SEUL TOUS LES JOURS  
1.15 P.M. 8.05 P.M. 3.10 A.M.

2 DEPARTS QUOTIDIENS DE MONTREAL A MONTMAGNY  
TOUS LES JOURS VEN. TOUS LES JOURS VEN.  
8.30 A.M. 3.30 P.M. 7.30 P.M. 11.30 P.M.

PRIX ALLER \$5.75

Aucune réservation requise - Visa à prix réduit  
S'adresser:

TERMINUS RESTAURANT BEL-AIR 248-1850

ÉCOUTEZ  
**CKBM**  
1490 A VOTRE CADRAN

DU LUNDI AU VENDREDI  
A  
12.30 P.M. ET 5.30 P.M.

VOUS ETES INVITES AU  
RENDEZ-VOUS AVEC J'EN PROFITE  
UN HOMMAGE DE LA  
BRASSERIE DOW LEVIS LIMITEE  
GEORGES MARANDA, DISTRIBUTEUR

• MUSIQUE DE CHOIX • NOUVELLES • EMISSIONS VARIEES

### Commission Scolaire Régionale Pascal-Taché Service d'Éducation Permanente

Nous rappelons à la population de la Régionale que le service de l'éducation permanente organise des soirées d'information dans chacune des municipalités civiles.

Nous y renseignons les gens sur:

- 1- Nos possibilités d'organisation de cours;
- 2- Les nouveaux programmes du Ministère de l'éducation;
- 3- La sélection des candidats aux cours à plein temps par les Centres de Main d'Oeuvre du Canada.

RENDEZ-VOUS A TOUS AUX ENDROITS SUIVANTS:

St-Gabriel	Couvent	16 sept. 7:30 h.
St-Pacôme	Ecole Centrale	16 sept. 9 heures
St-François	Centre des Loisirs	17 sept. 7:30 h.
St-Mathieu, Mont.	Soubassement église	17 sept. 9 heures
L'Isletville	Ecole centrale	18 sept. 7:30 h.
L'Islet	Ecole secondaire	18 sept. 9 heures
Lac Frontière	Couvent	19 sept. 7:30 h.
Ste-Lucie	Couvent	19 sept. 9 heures

BIENVENUE A TOUS!

ROBERT GOULET



Avant de signer sur  
la ligne pointillée  
sachez bien le coût  
de votre prêt!

Chez Household, vous obtenez les détails et les chiffres avant d'emprunter. On vous explique d'avance le coût de votre emprunt—en dollars et en cents. Pas de suppléments. Pas de frais camouflés. Pas de mauvaises surprises. Chaque année, plus de 2½ millions de personnes s'adressent à HFC. Quand vous avez besoin d'argent, empruntez en toute confiance de Household Finance qui vous dit d'avance le coût de votre prêt.

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel				
	48 mois	42 mois	30 mois	20 mois	12 mois
\$ 100	\$.....	\$.....	\$.....	\$6.12	\$9.46
300	.....	.....	.....	18.35	28.37
550	.....	.....	23.73	32.86	51.24
750	.....	.....	31.65	44.13	69.21
1000	.....	.....	41.45	58.11	91.56
1600	.....	52.18	.....	.....	.....
2000	.....	65.23	.....	.....	.....
2200	.....	71.75	.....	.....	.....
2500	74.40	81.53	.....	.....	.....

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

**HOUSEHOLD FINANCE**

MONTMAGNY  
124, rue St-Jean-Baptiste—Téléphone 248-2620  
(au-dessus du Magasin Légaré)

Demandez nos heures d'ouverture le soir

## Confirmation de l'exécution de travaux préliminaires à la mine de St-Fabien

par: Gilles Ouellet.

Une manchette parue en première page de notre journal, la semaine dernière, sur la possibilité de la réouverture de la mine de St-Fabien, a provoqué des discussions et une lueur d'espoir dans le haut du comté de Montmagny.



M. William D. Pearce, vice-président de St-Fabien Mining.

Cette semaine nous avons rejoint M. William D. Pearce, financier, et frère de M. Fred T. Pearce, respectivement vice-président et président. Selon M. Pearce, le consortium financier investira \$500,000, réparti comme suit: M. Sheridan (\$210,000), St-Fabien Mining (\$80,000), M. Pearce, frère du propriétaire, (\$105,000) et un courtier (\$105,000).

Ce premier investissement servira à exécuter des travaux préliminaires: installation de l'électricité, pompage de l'eau, prospection et mise en place du matériel nécessaire pour vérifier la véracité de la présence minière à cet endroit. Des études géophysiques ont déjà été faites depuis deux mois.

La mine elle-même est actuellement creuse de 1,285 pieds. Cette profondeur est marquée de 8 étages et d'une superficie de 3,500 acres avec des galeries de 4 à 5 milles de longueur. Le chemin de fer y est installé. L'eau qui provient de partout dans le roc a rempli la mine jusqu'à une trentaine de pieds du bord.

Après les travaux préliminaires, la reprise des activités pourrait bien, selon des estimateurs, payer par plus de \$500,000 de salaire à une centaine d'hommes, par année.

La mine de St-Fabien a ouvert en 1952 pour fermer en 1957. Mais une visite effectuée dans le haut du comté de Montmagny nous a permis de constater comment les citoyens de St-Fabien et des environs souhaitent que les travaux débutent le plus tôt possible.



M. Raymond Rémillard s'entretient ici avec un des nombreux délégués des Chambres de Commerce de la Côte-du-Sud.

## Les Chambres de Commerce de la région se rencontrent

Dans son désir de voir les organismes de la Côte-du-Sud mieux coordonner leurs efforts, le Conseil d'Aménagement et d'Expansion de la Côte-du-Sud avait convoqué une rencontre des Chambres de Commerce de la région. La réunion a eu lieu mardi passé et la réponse a été des plus favorable, puisque toutes les Chambres de Commerce de la région ont répondu à l'invitation. Plus de vingt-cinq délégués des Chambres de St-Charles, St-Gervais, St-Pacôme, Ste-Perpétue, La Pocatière et Montmagny ont échangé divers points de vue. C'était la première fois, semble-t-il, que les Chambres de Commerce se réunissaient autour d'une même table pour discuter de leurs problèmes communs et envisager, dans cer-

tains domaines, une collaboration régionale.

Présentement, il semble que les divisions régionales des Chambres de Commerce ne satisfont pas les Chambres en question, puisqu'une partie d'entre elles sont intégrées avec le Bas St-Laurent pendant que les autres sont rattachées à

Lotbinière. M. Marc Laforest, président de la Chambre de Montmagny a dit "qu'il serait souhaitable que les limites régionales de leurs organismes soient identiques à celle de la Côte-du-Sud, c'est-à-dire, que les Chambres de Commerce des comtés de Bellechasse, L'Islet,

(Suite à la page 16)

## Blessée en tombant d'une auto

Un accident qui aurait pu avoir des conséquences encore plus graves est survenu en fin de semaine dernière. Mlle Monique Boulet qui voyageait en compagnie de M. Jean-Claude Bernier de Montmagny, est tombé du véhicule en marche alors que ce dernier traversait un passage à niveau de la rue St-Pierre. Mlle Boulet a été transportée à l'Hotel-Dieu de Montmagny où son état n'inspire aucune crainte.

**PAUL BRETON READY-MIX Enr.**  
**TRANSPORT GENERAL BETON PREPARE**  
**LOCATION DE MACHINERIES**  
 PIERRE - SABLE - GRAVIER  
 Excavation - Remplissage  
 Terrassement  
 44, rue St-Thomas - Montmagny  
 Plan : 248-3472

**LP** PROUVEZ LE MIEUX est synonyme de  
**LEMIEUX & PROULX INC.**  
 Case Postale 11 - 47 est, rue St-Jean-Baptiste - Montmagny  
**GROS et DETAIL**  
 Bois - matériaux de construction en général  
 Entreposage de fourrure  
 Réparation - Lustage - Nettoyage par procédé "Hollander"

néoallierie  
 Ferronnerie  
 Plomberie  
 Peinture  
 Tapissierie  
 Vitrerie  
 Cadeaux



Nous voyons sur la photo, dans l'ordre habituel, M. Albert Couillard Propriétaire du magasin en compagnie de M. Réjean Dumas gérant du crédit à la maison A. Bélanger, tirant l'attention sur le concours de M. Gerald Collin, employé de Canadienne Celanese. Le concours en est à sa 44e semaine.

LE MAGASIN COUILLARD ENR  
 A MAINTENANT  
 UN TAILLEUR D'EXPERIENCE A LA  
 DISPOSITION DE SA NOMBREUSE  
 CLIENTELE EN LA PERSONNE DE  
 M. PIERRE LECOURE

MAGASIN  
**ALBERT COUILLARD**  
 Ls-Albert (Ti-Gars) Couillard, prop.  
 70, rue du Palais de Justice,  
 (Voisin de la Comm. des Liqueurs)  
 Montmagny — Tél.: 248-1660

## Lisez 3-4-6...10 fois plus vite

### UNE REVOLUTION EN EDUCATION.

La méthode de lecture dynamique a été développée au cours des vingt dernières années par les Instituts de Lecture Dynamique Evelyn Wood à travers le Canada, les Etats-Unis et l'Europe.

Plus de 350,000 diplômés de nos Instituts lisent en moyenne 47% plus rapidement avec une compréhension égale ou supérieure.

### VOICI QUELQUES COMMENTAIRES DE NOS DIPLOMES AU QUEBEC.

Je conseille sans restriction à qui voudrait bien l'entendre de suivre les cours de Lecture Dynamique. Avec mon instructeur j'ai appris non seulement la méthode dynamique mais aussi la méthode pédagogique. "Louis Bélanger, psychologue - Québec, 2820 mots-minute.

Ces cours devraient se donner dans le jeune âge. "Dr. Paul Rolland Jobin, professeur - Faculté de médecine, Université Laval, au delà de 5,000 mots-minute.

"Lecture Dynamique - Attaquez un livre et vous serez surpris de la rapidité de lecture et l'intensité de compréhension" Yves Belzile, notaire - Montréal, 1,250 mots-minute.

"Je suis très satisfait et je compte bien augmenter encore." Jean Turmel, étudiant - Université de Montréal, 1,250 mots-minute.

"Je ne regrette pas d'avoir parcouru plus de 200 milles par semaine pour suivre ce cours". Gérard Héron, professeur - Régionale Provencher, 2618 mots-minute.

La vitesse moyenne de lecture de ces personnes avant le cours était de 256 mots-minute.

### CE QUE LA LECTURE DYNAMIQUE PEUT FAIRE POUR VOUS.

Imaginez que vous pouvez lire une page d'un quotidien en moins de deux minutes... un roman de 400 pages en moins d'une heure... une revue en 25 minutes... des textes techniques de 75 à 100 pages en moins d'une heure... avec une compréhension égale ou supérieure.

### CE QUE VOUS DEVEZ FAIRE POUR DEVENIR UN LECTEUR DYNAMIQUE...

C'est un cours de 8 semaines qui se donne à raison d'une séance de trois heures par semaines. Vous avez une heure

de pratique quotidienne à faire à la maison.

### GARANTIE DE REMBOURSEMENT.

L'Institut de Lecture Dynamique Evelyn Wood remboursera les frais de scolarité à toute personne qui ne parviendrait pas à tripler, au moins, son habileté de lecture d'après les tests du début et de la fin du cours. Pour cela, l'étudiant doit assister à toutes les classes, suivre les indications de son instructeur et accomplir les heures de pratique requises par les cours.

Un cours de lecture Dynamique Evelyn Wood débutera à Montmagny et à la Pocatière à la fin de septembre. Il y aura une présentation gratuite à ces deux endroits.

Montmagny: Externat Classique, 90 de la Fabrique, Mercredi, 18 sept., 20 hres.  
 La Pocatière: Résidence de Collège, Local 5230, Jeudi, 19 sept. 20 hres.

Pour tout renseignement appelez:  
 Montmagny: 248-3181. Tous les soirs 19 hres à 21 hres (excepté le samedi).

La Pocatière: 856-2116. Tous les soirs, 19.15 hres à 21.15 hres. (excepté le samedi).

éditorial

# LA PAUVRETÉ

Il faudrait assurer la plus large diffusion possible au dernier rapport du Conseil économique du Canada et surtout à ses vues sur le problème de la pauvreté. Le Conseil n'y va pas de main morte pour affirmer que la pauvreté, dans notre société d'opulence, est une "honte" et que les nantis doivent en être conscients.

Que 41% de la population canadienne vivent dans la pauvreté et dans la gêne indique assez la gravité du problème. Que le manque d'instruction soit la cause principale de cet état de choses éclaire d'un jour singulièrement puissant l'insistance des provinces à donner la priorité aux politiques d'éducation et de recyclage. Le fédéral, dit le Conseil, doit apporter sa contribution à la solution du problème de la pauvreté, mais il doit le faire en coopération étroite avec les provinces et les municipalités.

Le Conseil économique signale, en particulier, l'effet réel, mais "incohérent" des politiques fédérales de développement régional et il suggère leur intégration plus poussée aux politiques provinciales. L'organisme se demande même si l'on ne devrait pas discuter de toute la question à une conférence intergouvernementale.

L'exploitation des ressources matérielles, selon le conseil, doit céder le pas, à ce moment de la conjoncture, à la préparation de la main-d'oeuvre aux tâches nouvelles et aux nouveaux objectifs de l'économie canadienne. D'où la nécessité d'une politique de recherches dynamique et mieux agencée que par le présent.

Les programmes de sécurité sociale, continue le Conseil, auront toujours leur raison d'être, mais il est grand temps qu'on les réexamine pour leur assurer plus d'efficacité et pour éliminer les duplications et les pertes d'argent.

Le gouvernement du Québec a des raisons particulières de se réjouir de cette suggestion, puisqu'il se propose de présenter, à la prochaine session de la législature, une loi intégrée de sécurité sociale. On remarquera que le Conseil économique n'insiste nullement sur la nécessité que ces lois de maintien du revenu soient administrées par Ottawa. En fait, l'organisme est muet là-dessus, mais il signale toutefois que les conflits de juridiction peuvent nuire à une administration efficace de tels programmes.

On en revient donc toujours à cette grande priorité qu'est la réforme de la constitution. Les conséquences de la confusion actuelle, dans la répartition des pouvoirs, sont visibles. L'efficacité administrative exige qu'on discute d'abord de cette question dans les pourparlers constitutionnels. C'est exactement le contraire de ce que prétend le premier ministre Trudeau. Le Conseil économique semble donc donner raison, sur ce point, au premier ministre Johnson.

CLEMENT BROWN

## Quel tricentenaire veut-on célébrer en 1969 ?

C'est avec un grand plaisir que nous présentons aujourd'hui M. Louis-Georges Robin. Ce citoyen qui s'est toujours intéressé à la petite histoire s'en intéresse beaucoup plus depuis huit ans. Sur la fondation de Montmagny, l'arrivée de ses premiers colons, la formation de la Corporation municipale, M. Robin cherche les renseignements les plus justes et les plus exacts, puisant dans des sources sûres et dignes de foi.

Au cours de l'entrevue qu'il nous accordait, M. Robin a souligné quelques points intéressants. Selon lui, la coutume veut que l'on célèbre un cente-

naire à partir de l'érection canonique d'une paroisse. Pour Montmagny, le tricentenaire serait loin puisque l'érection canonique de St-Thomas remonte au 29 octobre 1714... Ce que Montmagny pourrait célébrer en 1969 serait nul autre que "le tricentenaire de la concession des lots aux colons pour l'établissement de St-Thomas, par Louis Couillard, Sieur de l'Espinau, ou l'arrivée des premiers colons".

Ce qui faciliterait énormément les recherches pour la Commission chargée des études pour le tricentenaire, en suivant graduellement l'évolution de la

paroisse de St-Thomas, il serait strictement nécessaire que les deux premiers livres des minutes de l'Hôtel de Ville reviennent à leur destination première "quoi qu'ayant été faites de bonne foi". Ces volumes sont précieux car ils contiennent l'histoire du village de St-Thomas comme Municipalité "1845".

Egalement, notre citoyen intéressé à l'histoire exacte de Montmagny suggère que la commission prenne avec elle un prêtre de Montmagny ou de l'évêché qui pourrait très bien l'éclairer dans ses recherches. L'histoire du début ayant été

écrite par les autorités religieuses elles-mêmes, il semble illogique de ne pas lui faire appel pour ces renseignements. Nous croyons que le clergé se fera un plaisir de collaborer s'il est demandé, naturellement.

Nous soumettons donc humblement ces renseignements à la "commission du tricentenaire" afin de l'aider dans la mesure du possible à déterminer les dates historiques de Montmagny. Nous invitons aussi M. Louis-Georges Robin à continuer ses recherches pour nous éclairer sur le sujet du tricentenaire.

Par: Gilles Ouellet.

## Les pensionnaires du Foyer d'Youville remercient

La vie est belle au Foyer d'Youville... nous sommes heureux de vous en apporter une nouvelle preuve; nous, qui sommes les bénéficiaires de cette vie heureuse et paisible qui est la nôtre; ainsi, nous avons joué hier, d'une belle randonnée au pays de Notre-Dame du Cap au Cap de la Madeleine.

Partis de Montmagny à 7½ heures, nous avons eu le privilège d'assister à la Messe et de communier aux pieds de notre Dame et de nommer à son coeur,

tous nos parents et amis.

Après un bon dîner, et quelques visites, nous reprenions l'autobus pour un arrêt cette fois, à l'Expo de Québec, là encore, nous avons joué à plein coeur, de toutes les belles choses qui s'offraient à nos yeux.

Nous n'avons pas de mots pour dire toute notre reconnaissance aux organisatrices d'une telle journée, nommément, Soeur Supérieure, toutes nos hospitalières, le comité des loisirs dirigé par Mme Gérard Tardif,

sans oublier, notre conducteur, M. Corriveau. Sous les ordres de M. Boivin, qui d'une main sûre et ferme, nous a conduits à bon port, sans aucune inquiétude.

A tous, merci sincère, nous tenons à vous répéter notre joie de vivre au Foyer d'Youville où l'on met tout en oeuvre pour nous rendre heureux. Venez constater, vous êtes les bienvenus.

Les Pensionnaires du Foyer d'Youville.

le peuple *est*

ORGANE DE LA COTE-DU-SUD DEPUIS 1900

Tirage: 5,000 exemplaires

A LA REDACTION: Thomas Tremblay Marcel Anctil Robert Bélanger

NOS BUREAUX SONT A: 62, rue St-Jean-Baptiste Est, Montmagny - B.P. 128.

Tél.: 248-0415

Le ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.



## Appréciation

Journal Le Peuple a/s Gilles Ouellet Montmagny.

Monsieur,

La présente est pour vous remercier vous et votre personnel de la précieuse collaboration que vous avez accordée à l'Office Catéchistique Diocésain à l'occasion de notre session de catéchèse à Montmagny.

Nous tenons à remercier le photographe responsable qui a accompli un excellent travail ainsi qu'eux tous ceux qui ont travaillé à la mise en page.

Nous exprimons aussi notre satisfaction quant à l'importance et à la place données dans votre journal à l'article que nous vous avons soumis.

Soyez assuré, Monsieur, qu'il nous fera plaisir de faire appel à vos services au cours de l'année.

Nous vous souhaitons un plein succès au service des gens du diocèse. Nous vous remercions de nous avoir fait parvenir les photos.

L'Office Catéchistique Diocésain par: Marcel Caron, prêtre

## COUPON D'ABONNEMENT

J'aimerais m'abonner au journal LE PEUPLE

pour une période de

Ci-inclus en paiement de cet abonnement.

NOM

ADRESSE

TAUX D'ABONNEMENT

Canada \$3.00 pour 1 an

\$5.00 " 2 "

E. Unis \$3.50 " 1 "

RETOURNEZ A:

Journal "LE PEUPLE"

62, rue St-Jean-Baptiste Est, Montmagny, Qué.



M. Louis-Georges Robin s'entretient ici de la petite histoire de Montmagny avec notre journaliste Gilles Ouellet.

## La petite histoire de Montmagny vue par M. L.-G. Robin

Il y a déjà quelques temps que nous entendons parler du tricentenaire de Montmagny. Certaines personnes y vont de leur opinion sans jamais n'être trop certain de leur énoncé.

Le conseil de la Cité a formé une commission de trois membres chargée de rechercher le plus exactement possible la date de fondation de Montmagny et l'enchaînement de l'histoire par la suite.

Le journal "Le Peuple" s'intéresse à la question. Depuis quelques mois, un citoyen de Montmagny, M. Louis-Georges Robin, nous communique des renseignements des plus précis sur la fondation de Montmagny.

M. Robin nous apporte comme premier renseignement que "dès 1669, Louis Couillard Sieur de l'Espinay, petit-fils de Louis Hébert, troisième seigneur de la Seigneurie de la Rivière-du-Sud, concède des lots aux colons qui viennent s'établir immédiatement sur leurs terres pour les défricher".

Par ailleurs, M. Robin affirme "qu'en 1678, St-Thomas de la Pointe-à-la-Caille avait déjà dix familles "soit en tout 23 personnes" établis sur des lots concédés par le seigneur Louis Couillard. Ces colons assistaient aux offices religieux dans la maison de Guillaume Fournier lorsque les missionnaires Récollets ou prêtres du Séminaire de Québec visitaient ces parages pour faire du ministère".

Une date que M. Robin considère comme importante est celle de l'érection canonique de St-Thomas de la Pointe-à-la-Caille sous le titre de paroisse de St-Thomas Apôtre, le 29 octobre 1714 par Mgr de St-Vallier. Ce dernier nomma M. Charles-Hazeur Desautaux, curé de St-Thomas, lors de l'érection canonique. Mgr de St-Vallier déclara alors "quand au gouvernement de la dite paroisse, nous l'avons accordé et accordons à Maître Charles-Hazeur Desautaux, prêtre orthodoxe jugé digne et capable". M. Robin précise que le curé Desautaux prit possession de sa cure le 4 novembre 1714 et il y mourut le 6 juin 1715 à l'âge de 32 ans. Il fut inhumé dans l'église de St-Thomas-de-la-Pointe-à-la-Caille, au pied du grand autel.

Reprenant toute l'histoire dès son début, M. Louis-Georges Robin nous précise le premier mariage et le premier baptême de la nouvelle paroisse. Le premier mariage à St-Thomas eut lieu le 21 avril 1686 entre Jacques Boulet, fils de Robert Boulet et de Françoise Garnier dit Grenier, d'une part, et Françoise Fournier, fille de Guillaume Fournier et de Françoise Hébert, d'autre part. Ce mariage fut béni par l'abbé Thomas Morel. Le premier baptême inscrit au registre fut celui de fils de Guillaume Fournier, le 24 août 1679. L'abbé Thomas Morel, prêtre missionnaire de la Rive-Sud, administra ce sacrement.

Ces renseignements que nous avons le plaisir de vous présenter ne sont pas les seuls que possède M. Robin. La semaine prochaine nous aurons des extraits du premier journal du Conseil de Montmagny et des extraits de motions présentées au premier Conseil Municipal du village de Montmagny.

## Les taxis veulent hausser leurs taux

Lors de la dernière assemblée du conseil de la Cité, un avis de motion a été présentée afin de changer les tarifs chez les taxis de Montmagny.

Les taxis demandent \$10.00 au lieu de \$8.00 pour les mariages, et \$6.00 au lieu de \$5.00 pour les décès. Les taxis demandent aussi de porter leur taux à \$0.50 du mille et le tarif au départ de \$0.60. Le prix pour l'attente serait de \$3.00 l'heure.

M. le Maire Cajetan Gauthier, de la Cité de Montmagny, a déclaré que cette demande serait portée devant la Régie des Transports.

## Deux blessés dans une collision

Deux personnes ont été victimes d'un accident, mercredi dernier, sur le rang du Bras. Ce sont MM. Rosaire et Léopold Michau, de Montmagny, qui souffrent de blessures légères.

L'auto que conduisait M. Michel Grégoire a heurté... un boeuf en bordure de la route. L'animal a été mortellement blessé. Les dommages matériels dans cette collision sont évalués à \$475.



## FIER PAPA?

La Sun Life offre plusieurs plans modernes qui intéressent particulièrement le nouveau papa. Que vous ayez besoin d'assurances sur votre propre vie, d'un revenu familial advenant votre décès ou de fonds pour garantir l'instruction du nouveau-né, vous constaterez que la Sun Life a la réponse à votre problème. Communiquez avec moi sans délai.

**René Adam**

Trois-Saumons, P.Q.  
Tél.: 247-5624

SUN LIFE DU CANADA  
COMPAGNIE  
D'ASSURANCE-VIE

## La Chambre de Commerce visitera les lieux touristiques dimanche

Dimanche, le 15 septembre prochain, la chambre de commerce de Montmagny organise une "ballade touristique" dans quelques-uns des endroits les plus pittoresques de la région.

Le départ sera donné à 1h.30 place de l'église St-Thomas. Les endroits à visiter seront d'abord le vieux moulin près des chutes, qui a été presque entièrement rénové, puis le manoir Dupuis que les gens pourront visiter. La tour de communication dont l'élévation permet une vue superbe de la région. Aussi au programme, la visite de quatre centres d'équitation, dont deux autocher noir, ceux du Dr Jean-Marie Dionne

et de M. Bertrand Boulet de même que ceux de M. Gilles Boulet et P.A. Casault au Cap St-Ignace. Il y aura aussi visite de l'usine de filtration.

Le tout se terminera à la cabane à sucre de M. Raoul Brie, 3ième rang du milieu, Cap St-Ignace par une épiluchette de Blé-d'inde, où des jeux seront organisés pour les enfants.

Cette ballade est complètement gratuite. Les intéressés doivent réserver leurs places en communiquant avant le 14 septembre avec MM. Roland Gaumont, 248-4318, Karl Berlinger, 248-0554, J.J. Humbert-Droz, 248-1403, ou Ph. Rousseau, 248-0140.

7, AVE FOURNIER,  
MONTMAGNY

Tél.: 248-3288

**JEAN-PAUL BOUCHARD**

ENTREPRENEUR-PEINTRE

PLATRE-TAPISSERIE

Membre de l'Association des Constructeurs



LIVRAISON GRATUITE  
DEUX PHARMACIENS LICENCIÉS  
COMMANDES POSTALES ACCEPTÉES

Un grand choix de cadeaux, tels que  
COSMETIQUES KODAKS - CHOCOLATS "Laura Secord"



**PHARMACIE MONTMAGNY Enr.**

Roger Blanchet, B.A., L.Ph., prop.

Tél.: 248-0343

114, AVE DE LA GARE

MONTMAGNY

SERVICE GRATUIT

de posage de pré-larts, tapis ou tuiles  
achetés de

Vous ne payez que le prix  
courant

**Bertrand  
Blanchard**

151, 11e Rue - Montmagny

Pour échantillons ou estimés,  
venez ou téléphonez à 248-1555

- POUR TOUS GENRES DE DEBOSELAGE
- POUR UNE PEINTURE NEUVE
- VOYEZ LES EXPERTS DU

**GARAGE  
PAUL BELANGER**

32, ave Ste-Brigitte

248-  
0855

L'ATELIER ●  
LE PLUS MODERNE ●  
DE TOUTE LA COTE-DU-SUD ●

## IMPRIMERIE Le Peuple Ltée

7. RUE DU PEUPLE — MONTMAGNY

SPECIALITES

Impressions typographique et offset  
noir et blanc ou couleurs.  
Imprimés de tout genre



NOTRE TRAVAIL EST GARANTIE

Jour 248-0533 Soir 248-1710 ou 248-0415

Demandez notre représentant

MAURICE BLAIS et il passera vous voir.



**Sabrecque & Fils**  
CHAUFFAGE

358, BOUL. TACHE EST, MONTMAGNY



POUR PLUS DE CONFORT EXIGEZ **FLAMIDOR**

## POUR ESTIMATION GRATUITE

POSTEZ CE COUPON DES AUJOURD'HUI!

Veuillez m'envoyer un de vos représentants pour l'estimation du coût de l'installation d'un système de chauffage. Ceci sans obligation de ma part.

Nom ..... Rue .....

Municipalité ..... Tél: .....

— JUSQU'À 10 ANS POUR PAYER —

# A LIQUIDER

## 33 voitures neuves 1968

Chevrolet, Chevelle, Camaro, Olds' Cutless et série 88, camion

Votre dernière chance de profiter de la garantie  
5 ans ou 50,000 milles

**DES RABAIS**  
**DE \$500, \$600, \$700**  
**sur ces modèles**



**LA PRESENTATION DE NOS MODELES "69"**  
**AURA LIEU LE 26 SEPTEMBRE**

Les meilleures

**AUTOS**  
**USAGEES**

**en ville**

Entièrement reconditionnées

**AUCUNE OFFRE**

RAISONNABLE REFUSEE

# A. A. BLAIS AUTO INC.

VENDFUR AUTORISE: CHEVROLET - OLDSMOBILE - CHEVELLE- CHEVY II - CAMARO - CUTLESS ET CAMIONS CHEVROLET

**BOUL. TACHE OUEST**

**MONTMAGNY**

**TEL.: 248-2323**



Une année record pour le nombre de membres recrutés à la Fédération de l'U.C.C. de la Côte-du-Sud. La campagne de recrutement de l'U.C.C. de la Côte-du-Sud s'est soldée cette année par un véritable succès puisque un nombre total de 2,167 membres a été recruté par les dirigeants des Syndicats locaux de l'U.C.C. Il faut se souvenir que le plus grand nombre de membres avait été recruté en 1965 et il s'établissait à 2,113 membres. Tous les dirigeants des Syndicats locaux de l'U.C.C. de la région de la Côte-du-Sud méritent donc de sincères félicitations pour ce succès ce qui démontre un véritable esprit de solidarité à l'intérieur des cadres de l'U.C.C.

Sur la photo nous remarquons M. Jean-Marie Chamard, président de la Fédération de l'U.C.C. de la Côte-du-Sud remettant le trophée décerné au responsable de secteur qui s'est le mieux distingué dans la campagne de recrutement en l'occurrence de M. Léopold Beaulieu de Ste-Hélène.



Le syndicat de l'U.C.C. de Kamouraska remporte le trophée décerné par la Fédération de l'U.C.C. de la Côte-du-Sud au Syndicat qui s'est le mieux distingué lors de la campagne de recrutement 1968. Le Syndicat de l'U.C.C. de Kamouraska qui avait un objectif de 35 membres a recruté 71 membres. L'objectif a donc été dépassé de 36 membres.

Nos sincères félicitations s'adressent au représentant du Syndicat de l'U.C.C. et nous voyons sur la photo Monsieur Maurice Mercier du Service de la Mise en Marché de la Confédération de l'U.C.C. qui remet le trophée au Président du Syndicat de l'U.C.C. de Kamouraska, Monsieur Téléphore Landry.

## Le fonds de dépense de l'U.C.C. se chiffre à \$10,290.30

A l'exception de ces quelques paroisses dont les souscriptions ne sont pas encore parvenues au fonds de défense professionnelle de l'U.C.C. soit: Berthier en Bas, Notre Dame du Rosaire, St-Euphémie, St-Just, Ste-Perpétue, Ile aux Grues, St-Damase. Voici la liste des souscripteurs:

Cap St-Ignace	\$ 312.00
Hamouraska	60.00
L'Islet	416.00
Montmagny	739.00
Mont-Carmel	500.00
Notre Dame Portage	216.00
Rivière Ouelle	294.00
Rivière du Loup	277.00
St-Adalbert	78.95
St-Alexandre	279.75
St-André	214.50
St-Anne	448.00
St-Antoine	409.00
St-Apolline	122.45
St-Aubert	364.00
St-Bruno	20.50
St-Cyrille	20.00
St-Denis	405.00
St-Eleuthère	100.00
St-Eugène	101.45
St-Fabien	194.35
St-François	766.50
St-Gabriel	117.10
St-Germain	130.00
St-Hélène	210.00
St-Jean Port Joli	612.00
St-Joseph	100.00

Ste-Louise	296.75
Ste-Lucie	92.50
St-Marcel	136.00
St-Omer	55.00
St-Pacôme	72.00
St-Pamphile	197.00
St-Pascal	496.50
St-Paul	241.05
St-Pierre	544.00
St-Philippe	355.50
St-Roch	299.20

Frais de banque 10,293.55  
3.25  
\$ 10,290.30

## L'industrie laitière : Discussions prioritaires au congrès de l'U.C.C.

Mercredi le 4 septembre dernier, des centaines de cultivateurs de la Côte-du-Sud se sont penchés sur leurs problèmes. D'abord la centralisation de l'industrie laitière a suscité de vifs débats. Des congressistes ont fait remarquer que la situation ne pouvait qu'empirer si le gouvernement ne votait pas les subsides nécessaires au regroupement de l'industrie du lait dans la région.

Les usines actuelles de St-Alexandre et de Ste-Claire qui déservent les extrémités de la région ne rencontrent pas du tout les exigences des producteurs de lait de la région centrale de la Côte-du-Sud.

Mais il faudrait pour cela de forts investissements et l'état de zone grise décrétée dans notre région, ne fait que compliquer les choses, ont commenté d'autres congressistes.

Deux autres points ont été largement discutés, soit d'abord une deuxième campagne de souscription pour le fond de défense professionnelle et l'abolition de la taxe scolaire sur les biens-fonds. Mais vu l'animation collective suscitée par ces deux points, ces problèmes ont été renvoyés à l'assemblée annuelle.

Par ailleurs, une vingtaine de résolutions ont été votées à l'unanimité par les congressistes soit, 1- la continuation des assemblées d'information d'automne comme l'an dernier; 2- la formation d'une caisse d'établissement accessible à tous les cultivateurs; 3- que les subventions soient portées de \$100.00 à \$200.00 pour les engrais chimiques; 4- que des heures supplémentaires de travaux mécanisés soient octroyées aux cultivateurs; 5- que les producteurs de lait reçoivent \$5.50 le cent livres et que ces subsides soient réservés aux producteurs de lait industriel seulement; 6- qu'une réponse soit rendue le plus vite possible au sujet du tracé de la route trans-canadienne en La-Pocatière et Rivière-du-Loup; 7- un meilleur entretien de ses voies ferrées de la part du C.N. 9- que les acheteurs de bois qui ont un contrat avec l'Office des producteurs reçoivent la priorité pour la vente du bois; 10- que le prix de soutien des porcs soit porté de .23 à .30 cents; 11- que le Fédéral publie une revue officielle des prix; 12- que les travailleurs forestiers soient payés à l'heure plutôt qu'à la corde.

55, ave Valcourt  
Montmagny  
Tél.: Bur. 248-1611  
Rés. 248-1595

**JEAN-PAUL MORIN Inc.**  
Excavation  
Terrassement - Asphalte

MATERIAUX DE CONSTRUCTION  
A L'ISLETVILLE ET A MONTMAGNY

**JOS PROULX**

PLANCHES MURALES — CONTRE-PLAQUE — BRIQUE  
BLOCS DE CIMENT — LAINE MINERALE — CIMENT  
CHEMINEES FIRE CHIEF — PEINTURE GLIDDEN etc.

Montmagny — 3, rue Du Peuple — L'Isletville  
Tél.: 248-1722 247-5262

Spécialités:  
PORTES - CHASSIS  
VITRERIE

CONSTRUCTION et  
REPARATION

**La Menuiserie TARDIF Enr.**

Pour estimation et visite des nouveaux modèles de châssis, consultez-nous. 157, 4e RUE, MONTMAGNY  
Téléphonez le jour à 248-2391 pour un rendez-vous le soir. 248-2391

TAPIS  
TENTURES  
DRAPERIES  
PLEIN JOUR  
POSAGE PAR DES EXPERTS  
INSTALLATION GRATUITE

**Salon du Meuble de Montmagny Enr.**

144, AVE DE LA GARE, MONTMAGNY  
TEL.: 248-3591

OUVERT TOUS LES SOIRS

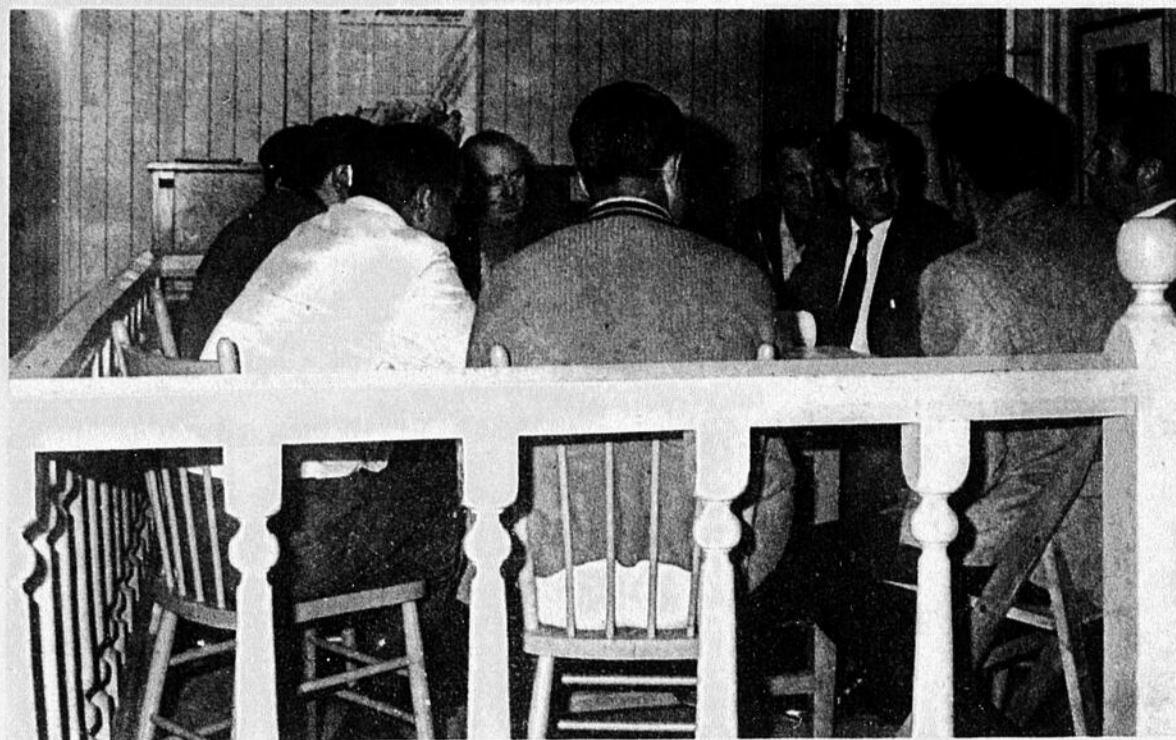
**Aréna de Montmagny**  
16 sept.

**GARDEN BROS. RING CIRCUS**

Voyez  
RAJAZ ET SON HAREM D'ELEPHANTS SAVANTS

Voyez  
TARZAN DOMPTEUR DE LIONS

REPRESENTATIONS  
4h.30-8h.30



Sur cette photo, les membres du conseil municipal de St-Pierre soit le Maire M. Fernand Cloutier, le secrétaire M. Jean-Paul Poirier et les conseillers, MM. Jean-Marie Blais, Antonio Leconte, Armand Beaumont, Victor Blais, Georges-Henri Beaumont et Rémi Beaumont. Aussi, l'ingénieur chargé des projets de l'aqueduc, M. Desgagnés de Québec.

## Les citoyens de St-Pierre sauront mercredi s'ils auront un nouvel aqueduc

Lundi soir le 9 septembre, une vingtaine de contribuables de St-Pierre se sont rendus au conseil municipal afin de connaître les décisions des dirigeants municipaux face aux problèmes de l'aqueduc.

A cette occasion, deux soumissions étaient rendues publiques, soit celle des "Constructions du St-Laurent Ltée" au montant de \$514,198.88 et celle du "Service d'amélioration des Fermes" de St-Henri de Lévis au montant de \$485,283.00.

Ces montants dépassent largement l'objectif que s'était fixée la Municipalité car selon M. Jean-Paul Poirier, secrétaire du conseil, "le gouvernement ne nous autorise pas à dépasser le montant de \$460,000.00 pour la construction de notre aqueduc".

Le conseil, face à ce dilemme, a décidé sous la recommandation de M. Desgagnés, délégué par le bureau d'ingénieur conseil de M. L.-P. Couture de Québec, de se rendre aujourd'hui à Québec rencontrer les soumissionnaires afin d'arriver à une entente sur les prix.

Répondant à quelques contribuables qui désiraient soit abandonner, soit s'occuper eux-mêmes de ce projet d'aqueduc, M. Desgagnés a répondu et je cite textuellement: "On l'a assez tortillonné que c'est le projet idéal que vous avez" et s'adressant à M. le Maire Fernand Cloutier, "Vous avez fait l'impossible."

Avant d'ajourner la séance, le maire a déclaré que la décision finale sera rendue à la prochaine réunion, soit mercredi le 18 septembre prochain.

## Trois morts dans un accident à Saint-Paul

Un accident de la route a fait trois morts à St-Paul, vendredi soir dernier. Les victimes sont MM. Jean-Guy Pouliot, 32 ans, de St-Philémon, Yvon Turcotte, 30 ans et Raymond Nadeau, 22 ans, de Ste Apolline.

L'accident est survenu à la suite d'un accrochage avec un autre véhicule venant en sens inverse, après quoi le véhicule a dérapé pour s'arrêter dans un champ.

La police municipale a été demandée sur les lieux. Le docteur Jean-Paul Wagner a constaté les décès.

C'est sur la route de l'entrée Est du village que s'est produit cet accident.

## Assemblée générale des Artisans

La Société des Artisans, coopérative d'assurance-vie, propriété de ses membres depuis 90 ans, tiendra dans la localité de Montmagny son assemblée générale annuelle. Les sociétaires sont cordialement invités à y participer.

Au programme: une séance d'information illustrée, des discussions sur les questions économiques de la région, sur la sécurité financière des familles,

etc. Les sociétaires devront aussi procéder à l'élection de leurs officiers pour le terme 1968-1969. Un goûter sera servi et des prix de présence distribués.

Le 19 septembre, à 8.00 heures, en la salle de l'école Beaubien de Montmagny, les sociétaires et leur conjoint sont cordialement invités à ne pas manquer de venir se renseigner sur leur entreprise et à rencontrer leurs dirigeants.

## Importants travaux de réparation à l'église de Ste-Perpétue

En marge du centenaire de Ste-Perpétue qui sera célébré à l'été 1969, d'importants travaux de menuiserie et de peinture seront faits à l'intérieur de ce sanctuaire durant les prochains trois mois.

Le coût des réparations est évalué à environ \$50,000.00 et c'est la firme d'architecte Lagacé-Massicotte de Rivière-du-Loup qui en dirigera les opérations. Le contrat de peinture a été octroyé à Gagnon et Frères de Ste-Marie de Beauce tandis que des paroissiens feront les travaux de menuiserie.

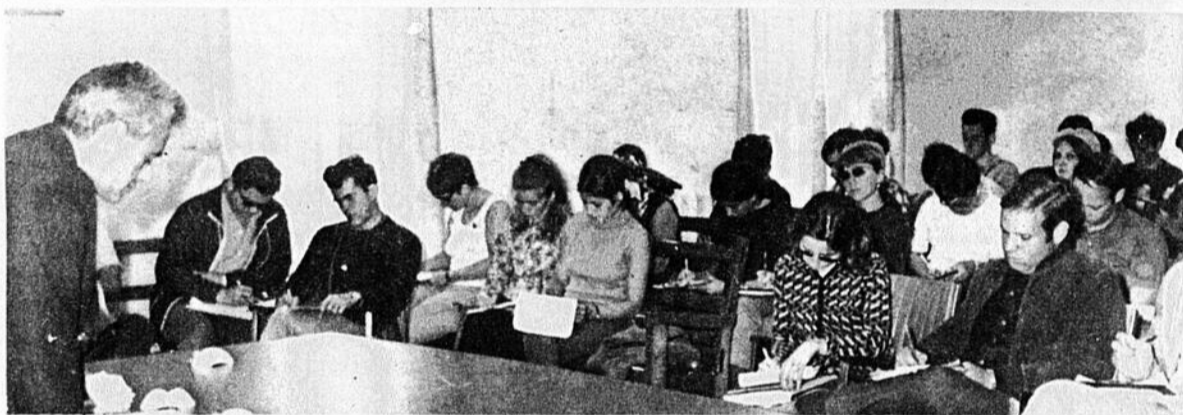
Interrogé au sujet de la fermeture de l'église, le vicaire de Ste-Perpétue, M. l'abbé Massey a déclaré que les offices religieux seront célébrés au couvent pendant toute la durée de ces travaux.



Québec-Téléphone  
M. MARCEL D'AMOURS

Dans le cadre de la réorganisation de ses services d'exploitation, Québec-Téléphone annonce la nomination de M. Marcel D'Amours au poste de gérant du marketing, division ouest.

Auparavant conseiller en communication à Rimouski, M. D'Amours dirigera maintenant les activités du marketing dans tous les districts de la division ouest. Il résidera à Ste-Marie de Beauce.



M. Marcel Bélanger, professeur de géographie, se penche ici sur les particularités de Montmagny comme ville régionale. Ces étudiants de l'Université de Montréal étudieront ainsi plusieurs villes de la province.

## "L'emploi industriel à Montmagny est stationnaire depuis 20 ans"

(M. Marcel Bélanger)

"La croissance de Montmagny suit la croissance de la région, et l'emploi industriel est stationnaire depuis la dernière guerre mondiale il y a 20 ans.

C'est en ces termes que s'est exprimé mardi midi M. Marcel Bélanger, professeur, qui parlait devant une soixantaine d'étudiants (es) du département de Géographie de l'Université de Montréal réunis à l'Hôtel de ville de Montmagny.

M. Bélanger a fait remarquer que la Côte-du-Sud a une quarantaine d'industries mais que seulement trois peuvent être appelées "grosses industries". Cependant, le professeur enchaîne en disant "que les inquiétudes de Montmagny sont communes avec les autres villes du Québec".

Faisant un parallèle entre Montréal et sa région, et Québec et sa région, M. Bélanger croit que les petites villes de la région de Québec sont "acculées au mur dans le développement économique par rapport à celles de la région montréalaise". Le professeur croit que le gouvernement du Québec devrait adopter une politique d'ensemble qui pourrait "redonner la vie aux villes comme Montmagny".

Après que M. Meunier, urbaniste, ait expliqué le plan d'urbanisme de la Cité de Montmagny, un étudiant a demandé quelles seraient les conséquences de la construction de la route transcanadienne sur Montmagny. M. Meunier a répondu que cette construction reliait notre zone d'influence à celle de Québec; mais pour le commerce de Montmagny on espère attirer les citoyens du haut du comté.

M. Marcel Bélanger a termi-

ner en disant que Montmagny devrait "s'appliquer dans ses recherches afin d'améliorer ses structures et ses aménagements". Le professeur a aussi invité Montmagny à s'intéresser davantage à l'emploi tertiaire: l'enseignement, les terrains de jeux, etc...

M.M. Guy Larochelle et Maurice Rousseau, respectivement directeur général et secrétaire du C.A.E. assistaient à la conférence.

Par: Gilles Ouellet.

## L'existence de la Jeune Chambre serait en danger

Avec la fin de la campagne de recrutement de la Jeune Chambre de Commerce de Montmagny qui se terminera le 15 septembre prochain, nous connaissons les chances de survie de cet organisme.

"Il était temps de lancer un S.O.S." a déclaré Me Réal Garant, président de cet organisme car selon lui, les anciens mem-

bres s'en désintéressent graduellement. Voilà pourquoi il faut insuffler du sang nouveau à la jeune chambre.

Avec la présente campagne de recrutement, Me Garant désire monter son effectif à 150 membres et une attention toute spéciale est portée à la gent féminine.



La nouvelle Reine Gisèle Ière (Caron) est entourée ici de son intendant M. Denis Gaudreau du jeune Masson, page, et Mlle Simard, bouquetière. On reconnaît également les autres duchesses, la Reine de l'an dernier et leurs intendants: Mlle France Paris (Jocelyn Caron), Mlle Solange Bernier (Yvon Gaudreau), Mlle Claudette Mercier (René Dion), Mlle Nicole Leclerc (Georges Pelletier) et Mlle Doris Boudreau (Jacques Gagné).

## Gisèle Ière (Caron) est couronnée reine des chasseurs et pêcheurs

Devant une salle remplie à pleine capacité s'est déroulé samedi soir dernier au club "Le Bûcheron", le couronnement de la reine 1968 des chasseurs et pêcheurs de Montmagny-L'Islet.

C'est seulement après la pige de la 7e capsule que le hasard a désigné celle qui devait succéder à Sa Majesté Doris Ière (Boudreau). Un tonnerre d'applaudissements a accueilli l'annonce fait par le maître de cérémonie, Me Réjean Boulet, que l'Association de Chasse et Pêche avait une nouvelle reine en la personne de Mlle Gisèle Caron.

Emue jusqu'aux larmes, la nouvelle élue accepta des mains de la reine de l'an dernier les attributs royaux. Le président du festival d'été, M. Léo Boulet aida par la suite Sa Majesté à prendre place sur son trône.

La nouvelle reine fut celle qui avait mérité le plus de capsules, soit 15. Les quatre autres aspirantes élevées au rang duchesses, sont Mlles Solange Bernier et Claudette Mercier qui ont obtenu toutes deux 13 capsules, ainsi que Mlle France Paris, (13) et Mlle Nicole Le-

clerc (6).

Plusieurs personnalités assistaient à la cérémonie, entre autres le ministre Jean-Paul Cloutier, le député fédéral M. Adrien Lambert, le pro-maire M. Denis Gaudreau, M. Le curé Deschênes et le président de l'association chasse et pêche M. Jean-Louis Pelletier.

### Des félicitations

Prenant la parole, le ministre Cloutier a félicité les responsables de la soirée pour le magnifique succès remporté. Auparavant, il avait rendu hommages à la nouvelle reine ainsi qu'aux duchesses. De l'association, il a dit être au courant de ses projets et souhaite que ces derniers se réalisent le plus tôt possible. "Je sais combien cette association est importante et j'assure ses directeurs de ma plus entière collaboration", a déclaré le ministre qui a renchéri en ces termes: "ils trouveront en la personne du député de Montmagny une oreille attentive à leurs demandes". Le député fédéral a abondé dans le même sens. M. Lambert s'est dit d'avis que l'association chas-

se et pêche rend d'importants services non seulement du point de vue sportif mais aussi en ce qui regarde la conservation.

Faisant ensuite sans doute allusion à la levée de la première pelletée de terre du Centre Culturel où la Cité avait omis de lui envoyer une invitation (même si le projet met à contribution le fédéral), M. Lambert a révélé qu'il était très heureux d'être à Montmagny et que ça lui ferait toujours plaisir de venir en nos murs à condition toutefois "qu'on veuille m'inviter".

Quant au pro-maire de la Cité de Montmagny, M. Denis Gaudreau, l'association sportive locale lui apparaît une des plus actives et ce grâce à la collaboration qu'elle reçoit de ses membres... "Et vous avez le support de la ville", de terminer l'échevin.

Pour sa part le président du festival d'été, M. Léo Boulet, s'est dit pleinement satisfait du résultat obtenu et il en a félicité et la reine, et les duchesses, et leurs intendants, et toute la population. Pour la seule vente des billets, les coffres de l'association se sont gonflés de plus de \$2,000.

## PROFESSEURS ET ELEVES

# Barbe et cheveux longs prohibés à la Régionale Pascal-Taché

Judi le 5 septembre dernier, les dirigeants de la Régionale Pascal-Taché se sont réunis pour solutionner les problèmes les plus importants que soulèvent l'entrée des classes.

Le problème du transport local a été le premier sujet de discussion et il a été bien entendu que la distance de 1 mille de l'école fréquentée serait respectée.

Quant à l'enfance exceptionnelle, M. Jean Hébert, directeur général a déclaré que ce problème en était un de très grande envergure et qu'il faudra pour le solutionner toute une pléiade de spécialistes, orienteurs et professeurs et qu'il faudrait aussi l'aide du Service Social.

D'autres points ont eu l'unanimité, soit la libre entrée des agents d'assurance dans les écoles; aussi une tenue propre et digne de tous, prohibition des cheveux longs et surtout pas de barbe, même pour les professeurs.

Au sujet des polyvalentes, le commissaire de St-Pamphile, M. Noël Ancil a demandé que des représentations soient faites auprès de l'hon. Jean-Paul Cloutier pour qu'une réponse soit bientôt rendue à ce sujet.

Pour terminer, dans une lettre adressée à la régionale, le ministre de l'Éducation, M. Jean-Guy Cardinal, donne son approbation pour l'intégration de l'École d'Arts et Métiers à la Régionale Pascal-Taché.

**Armand GAGNON**  
Entrepreneur général  
7 rue Bernatchez  
Tél.: 248-1805

**Belles tomates à vendre**  
S'adresser à  
Mme Albert Dubé  
Cap St-Ignace  
Tél: 246-5950

**TISSUS A LA VERGE ET COUPONS**  
Vous trouverez des tissus pour toutes les occasions  
SPORT-CHIC-TRAVAIL  
En spécial Cuir souple, Lainage ainsi que Tricots de laine.  
Tous les accessoires de couture, disponibles  
**Le Salon des Tissus**  
Mme Bertrand Gamache, prop.  
ROUTE TRANS-CANADIENNE  
ANSE-A-GILLES — CAP ST-IGNACE — TEL.: 246-5670

**Montmagny Chain Saw Reg'd**  
GERARD CHABOT, prop.  
BATEAUX PRINCECRAFT  
MOTEURS EVINROAD  
AUTO-NEIGE "MOTO-SKI"  
DISTRIBUTEUR DES SCIES A CHAINES  
Tél.: 248-3411  
65, Boul. Taché Ouest, Montmagny  
Lombard - Canadian - Stihl  
Homelite  
VENTE ET SERVICE  
REPARATION DE TOUTES MARQUES

**ZENITH**  
LES APPAREILS AUDITIFS AU "SON VIVANT"  
Vous aurez plus de confort et de confiance en vous-même avec  
LES MODELES ZENITH A L'OREILLE  
Tél.: 248-3884  
**MONTMAGNY ELECTRONIQUE Enr.**  
Vendeur autorisé  
3, AVE DU BASSIN-SUD MONTMAGNY

Tél: Bur. 248-0845  
Tél: Rés. 248-0276  
**EDOUARD GENDREAU INC.**  
Marchand de bois et de matériaux de construction  
CONTREPLAQUE GROS et DETAIL  
Assortiment complet de préfinis  
Tuiles de plancher - Peintures etc.  
SERVICE - QUALITE - ESTIME GRATUIT  
242, Boul. Louise MONTMAGNY

POUR VOTRE  
**AMEUBLEMENT de BUREAU**  
CONSULTEZ  
**Jean-Marie Bernier**  
230 AVE C. DESILETS - MONTMAGNY  
VENTE - LOCATION  
REPARATION - SERVICE  
Machine à Photocopier  
Machines à écrire  
Machines à additionner  
Caisseries enregistrees  
Classeurs - Coffres-Forts, Etc...  
Tél: 248-2454 et nous passerons vous voir ou rendez-vous à 74 ave St-Magloire

SPECIAUX POUR ETUDIANTS  
dans les machines à écrire

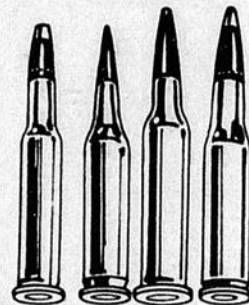
**Tuyaux Bellechasse, enr.**  
St-Raphael, Co. Bellechasse.  
Fabriquant de BLOCS en ciment de différentes grandeurs  
Aussi TUYAUX  
Ces matériaux sont fabriqués avec de la machinerie des plus modernes.  
— Très bon prix — Renseignements fournis sur demande

**AMEUBLEMENT DE BUREAUX**  
- MEUBLES ET ACCESSOIRES  
- MACHINES A ADDITIONNER - CALCULATRICE  
- CAISSES ENREGISTREUSES - COFFRES-FORTS  
VENTE - SERVICE  
LOCATION  
CLAVIGRAPHES et  
MACHINES A ADDITIONNER  
MACHINES A POLYCOPIER  
ET A PHOTOCOPIER  
CLAVIGRAPHES  
HORLOGES ENREGISTREUSES  
184, rue Couillard, MONTMAGNY - 248-1297  
**J.B. BAU JR.**

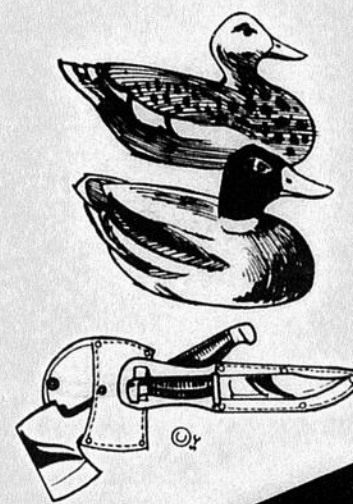


# Etes-vous prêts pour le 15 sept.? NON?

**Alors dépêchez-vous d'aller vous procurer ce qu'il vous manque**



**aussi des CARABINES et FUSILS dans les marques les plus réputées tels que MOSSBERG, - C.I.L., - SAVAGE**



Vous trouverez tout ce qui peut combler vos rêves chez

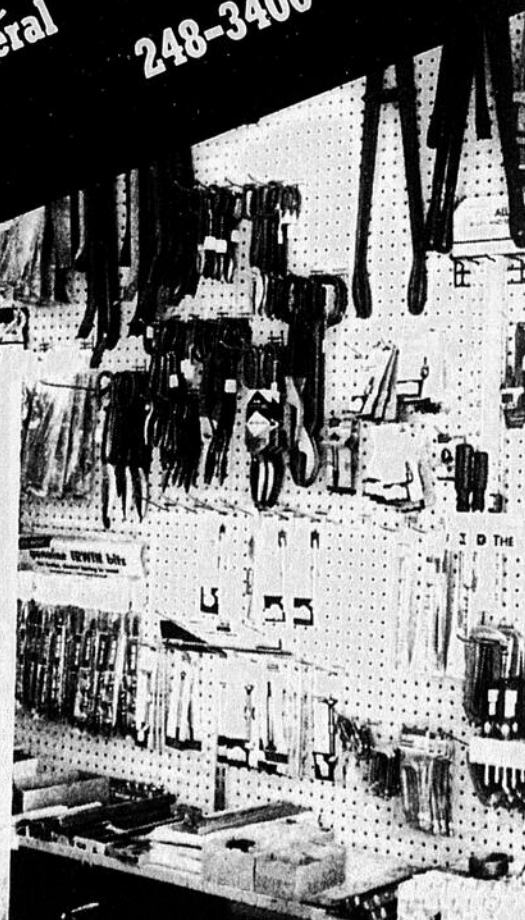
Bonne  
chasse à tous

# LP LEMIEUX & PROULX Inc.

Bois - Matériaux de construction en général  
MONTMAGNY  
Léopold Lemieux prop.  
47, St-Jean-Baptiste Est

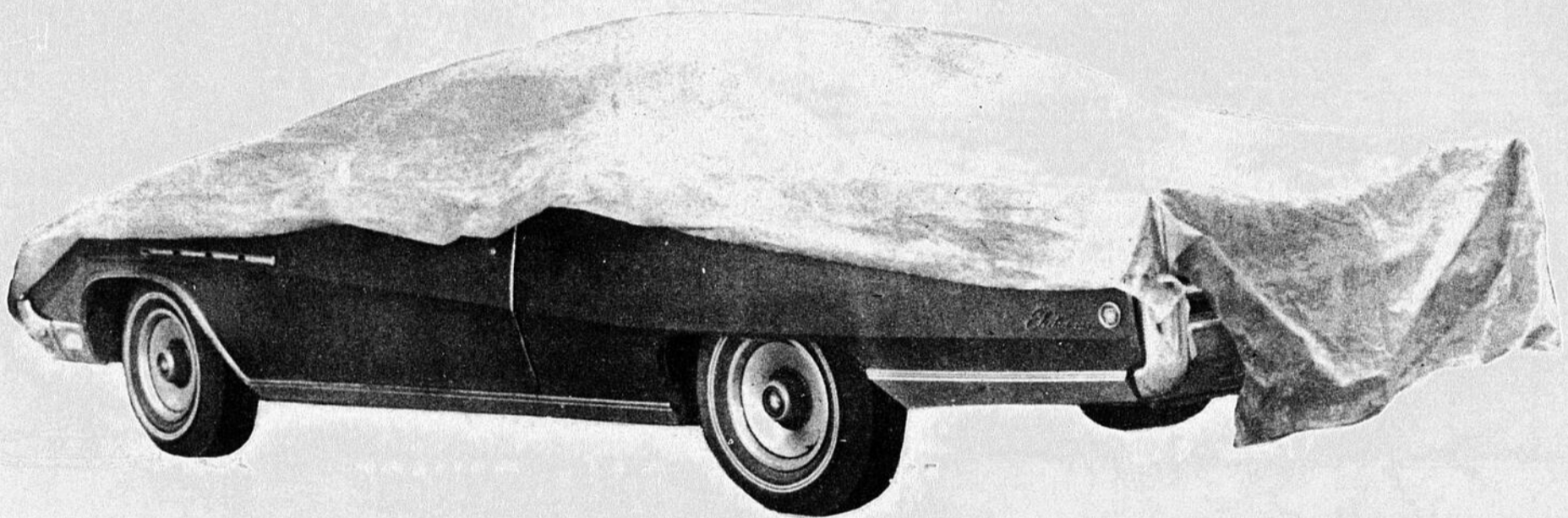
248-3400

Il a aussi dans son vaste magasin  
Quincaillerie - Ferronnerie - Vitres  
Plomberie - Peinture - Tapisserie  
Vaisselle - Cadeaux



# Les PONTIAC, BUICK et BEAUMONT '69' sont complètement changés

## ATTENDEZ - ATTENDEZ avant de changer



Ils seront en montre le 26 septembre au Centre Sportif  
"LE BUCHERON" à Montmagny

**Soyez à la page plus longtemps en venant  
commander votre 69 dès maintenant**

LES "69" ONT PLUSIEURS POINTS DE  
SECURITE CETTE ANNEE TELS QUE:

- SYSTEME ANTI-VOL SUR LE VOLANT
- PORTES RENFORCIES
- MOTEUR PLUS PUISSANT
- APPUI-TETE STANDARD
- BORDURE DU TABLEAU DE BORD PLUS EPAIS

LES MODELES "69"  
SONT COMPLETEMENT CHANGES

**Demandez nos  
prix pour les "69"  
et ceci vous  
convaincra  
Rendez-vous chez**

# BEDARD AUTOMOBILES LTEE

VENDEUR AUTORISE: PONTIAC - BUICK - CADILLAC - ACADIAN BEAUMONT - VAUXHALL - CAMIONS GMC

116, St-Jean-Baptiste Ouest

MONTMAGNY

Tél.: 248-3553



Le maire de St-Camille M. Lucien Fournier, l'abbé Alphonse Tremblay, le Ministre Gabriel Loubier et quelques pompiers volontaires qui assistaient à l'inauguration et la bénédiction d'un système contre incendie dans cette localité, dimanche dernier.

## St-Camille est dotée d'un service contre incendie

La municipalité de St-Camille de Bellechasse a procédé à la bénédiction et à l'inauguration d'un service contre incendie dimanche dernier.

Devant les pompiers en service et les pompiers volontaires, le ministre Gabriel Loubier a avancé le camion citerne qui servira à protéger les propriétés en cas d'incendie.

M. le Curé Alphonse Tremblay a béni le camion-citerne et le garage qui abritera tout l'équipement dont s'est dotée St-Camille.

La Municipalité a acheté un camion-citerne d'une capacité de 500 gallons d'eau au prix de \$25,500. Le garage est une construction de \$9,000. St-Camille

aura trois pompiers réguliers: le Maire, M. Lucien Fournier, ainsi que MM. Gérard Baillargeon et Clermont Boutin.

Outre les autorités religieuses et les paroissiens, on remarquait la présence du Ministre Loubier, du Maire de St-Camille, M. Lucien Fournier, et de la secrétaire de la Municipalité, Mme Vermette.

## Inauguration et bénédiction d'une annexe à l'école St-Camille

Dimanche dernier, le 8 septembre, la paroisse de St-Camille de Bellechasse procédait à l'inauguration et la bénédiction d'un agrandissement à l'École St Camille.

Réunies au gymnase de la nouvelle annexe de l'École, les autorités civiles et religieuses ont d'abord écouté l'orateur invité, l'hon. Gabriel Loubier, ministre du Tourisme, de la

Chasse et de la Pêche, et député de Bellechasse.

"Je suis toujours heureux d'assister à l'inauguration et la bénédiction d'une école, de seconder la commission scolaire et de l'aider à réaliser ses desirs" a dit le Ministre.

S'interrogeant sur l'Éducation et ses problèmes, M. Loubier a déclaré "que les fonctionnaires du ministère tentent d'améliorer les choses, ils agissent

selon les besoins de l'ensemble. On retrouve 80% de la population dans les villes alors que les régions rurales sont trop souvent oubliées. Il y a des injustices et Bellechasse en est un exemple" a ajouté le député.

Selon le Ministre, "c'est l'industrie qui prend la main d'oeuvre. Les jeunes seront plus instruits, ils viendront sur le marché du travail. Il faudra que le gouvernement se prépare à absorber ces travailleurs. Au Québec, il faudra un effort concerté pour que les jeunes vivent convenablement" a soutenu M. Loubier.

S'adressant finalement aux dames religieuses, l'orateur invité a adressé des compliments à ces dames qui se dévouent pour l'éducation. Le Ministre s'est même demandé où nous en serions rendus sans leur travail depuis des années.

Après le discours de M. Loubier, l'abbé Alphonse Tremblay a béni l'édifice en compagnie du Président de la Commission scolaire et du secrétaire, MM. Réal Carrier et Richard Poulin.

Investissement de \$240,000.

L'annexe nouvelle a coûté \$240,000. et comprend quatre classes, un gymnase et un caféteria. Les sœurs de la Congrégation Notre-Dame en assureront le bon fonctionnement.

Population étudiante.

M. Poulin, secrétaire, nous a dit que quelques 400 étudiants vont à l'école à St-Camille et 60 à Ste-Justine. De ce nombre 330 élèves iront prendre leurs cours dans l'école St-Camille et le Couvent.



Sous l'oeil attentif de l'hon. Gabriel Loubier, le curé Alphonse Tremblay procède aux lectures de bénédiction de l'annexe de l'École St-Camille en présence du président de la commission scolaire M. Réal Carrier et du maire M. Lucien Fournier.

## Le ministre Loubier annonce l'aménagement d'un terrain de camping à St-Camille

par Gilles Ouellet

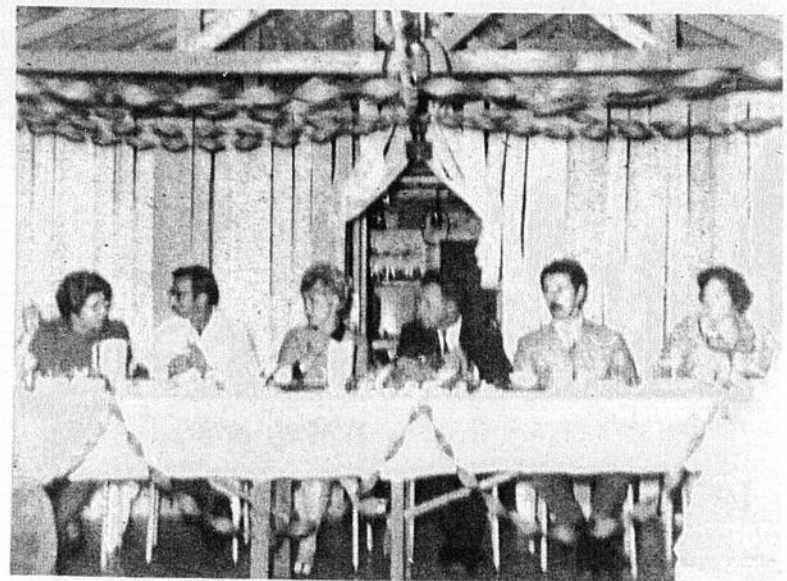
Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, du Québec, l'hon. Gabriel Loubier a profité de la bénédiction et de l'inauguration de deux édifices à St-Camille pour annoncer le projet d'aménagement d'un terrain de camping dans cette localité.

Ce projet d'une prévision de \$50,000. sera réalisé dès cette

année sur la route de la rivière St-Jean à cinq milles de la municipalité de St-Camille.

M. Loubier, député de Bellechasse à l'Assemblée Législative, a assuré les citoyens de cette municipalité que ce projet réalisé recevra des gens pour pique-niques ou camping.

Il y aura de 40 à 50 emplacements d'aménager sur le bord de la rivière St-Jean, près de la grand-route.



Lors de la clôture du camp de Ste-Lucie, assistaient au souper, de gauche à droite, Mme Jean-Maurice Auger, M. Jean-Baptiste Therrien, cuisinier, Garde Thérèse Mercier Gaudreau, M. Jos Mercier du Ministère des Terres et Forêts, M. Claude Robillard et Mme Jos Mercier.

## Le camp forestier de Ste-Lucie clôture ses activités

La camp forestier de Ste-Lucie qui a ouvert ses portes le 1er juillet vient de clôturer ses activités pour cette année.

A la clôture, le camp dirigé par M. Claude Robillard a servi un banquet. Ce festin était servi sous les bons offices du cuisinier en chef, M. Jean-Baptiste Therrien de St-Fabien.

Parmi les invités on remarquait la présence de M. Gaston Cloutier représentant le Ministère de la Santé, de la Famille et du Bien-Être, M. Joseph Mercier inspecteur du district, et Mme Mercier. Plusieurs fonctionnaires du Ministère des Terres et Forêts étaient présents, accompagnés de leurs épouses.

Le repas fut suivi de très intéressantes compétitions sportives, organisées par M. Benoît Brisson, moniteurs des sports, et par M. Pierre-André Giguère, de Québec.

Les gagnants dans les diverses épreuves furent: MM. André Coulombe et Réjean Leclerc

dans le sciottage par équipe; M. Georges Labrecque dans le sciottage individuel. La course avec transport d'un billot sur le dos fut remportée par M. Jocelin Lamarre qui se mérita également la palme à la hache. Le lancement du billot fut gagné par M. Réjean Gauthier. Un tournoi de Ping-Pong qui fut complété plus tard, a été remporté par M. Jean Grand'Maison.

Pour compléter la journée, un feu de camp fut organisé et il y eut de la danse avec les Mélomanes-5 de Montmagny.

Ce camp forestier est en opération depuis quatre ans et emploie quelques soixante-dix étudiants durant les vacances. Situé près de la Rivière-Noire, ce camp est dans la limite de Ste-Lucie. Les principaux travaux consistent à l'émondage, l'amélioration des chemins, la construction de ponts et pontceaux.

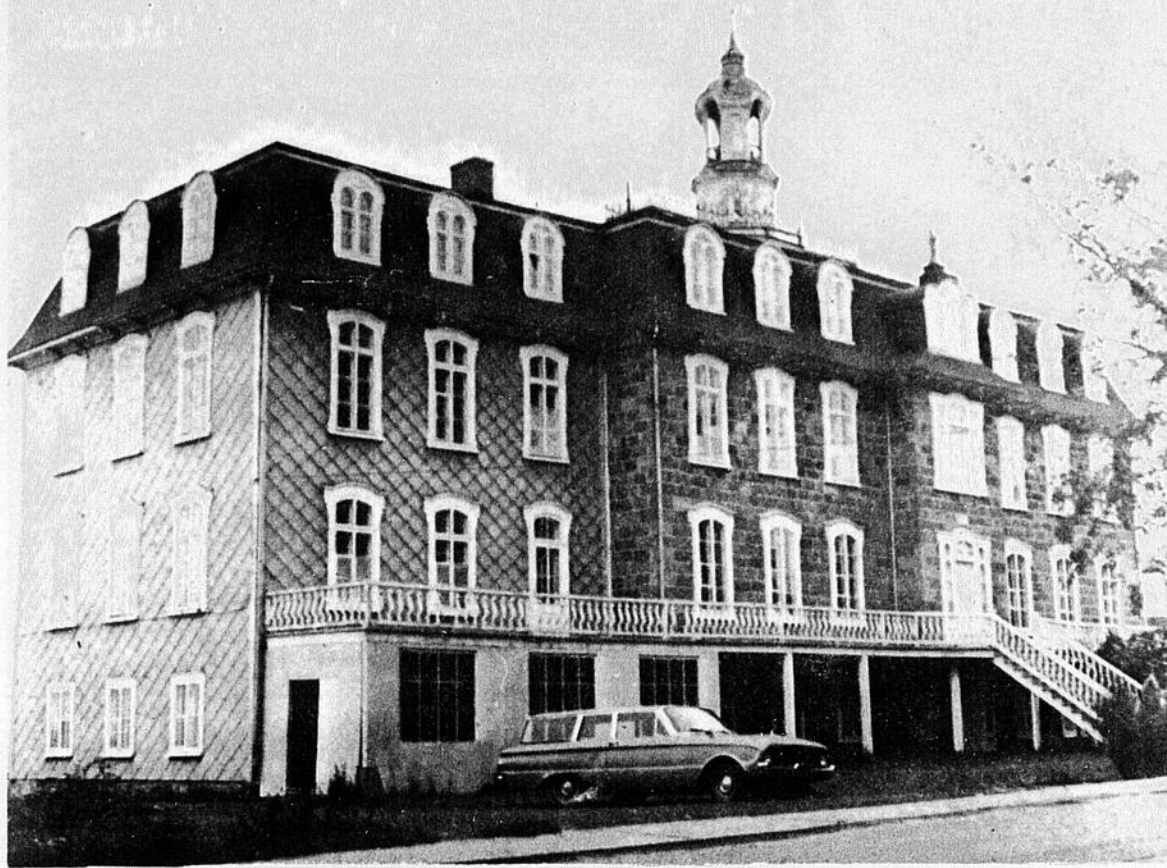
Le camp de Ste-Lucie travaille en collaboration avec le Ministère des Terres et Forêts du Québec.

## Nouveau bureau de poste à Buckland

Buckland s'ennorgueillit maintenant d'un nouveau bureau de poste. En effet, c'est la semaine dernière que les gens de la paroisse se sont rendus en foule à la bénédiction de ce nouvel édifice par le curé de l'endroit, l'abbé Armand Roy. L'ex-député de Bellechasse

aux Communes, M. Herman Laverdière rehaussait cette cérémonie de sa présence.

Cette construction au coût de \$15,900.00 a été réalisée par les employés de la firme Roger Nadeau de Buckland, M. Nadeau, qui est aussi maire de Buckland, assistait également à cette cérémonie.



Le Musée Maritime qui ouvrira ses portes dimanche le 15 septembre prochain est situé au deuxième étage de ce vieux couvent de L'Islet sur Mer.

## Le musée maritime de l'Islet ouvrira ses portes à compter de dimanche le 15 septembre prochain



Cette petite chapelle, sise à environ un demi mille à l'est de l'église de L'Islet sur Mer, a été érigée en 1835 à la mémoire des nombreux marins de cette localité, perdus en mer.

## AVIS

L'Honorable Jean Paul Cloutier informe la population qu'il sera, à partir du 7 septembre et jusqu'à nouvel ordre, à son bureau de St-Paul le lundi avant-midi et à son bureau de Montmagny situé à 17 ave St-Magloire le samedi avant-midi. Son bureau de Montmagny est cependant ouvert tous les jours.

C'est dimanche le 15 septembre prochain que se tiendra à L'Islet l'ouverture officielle d'un Musée Maritime dédié à la mémoire des nombreux marins de cette paroisse, disparus en mer.

A cette occasion, les invités d'honneur seront l'hon. Gabriel Loubier et le sénateur Lucien Langlois de Québec.

Le tout débutera à 10h.30 par une messe suivie à 11h.45 d'une démonstration militaire par le Corps des cadets de Marine Champlain qui sont au nombre de 80. A 14h.30, dévoilement d'un ex-voto des marins de L'Islet perdus en mer; dans la chapelle des Marins bâtie en 1835 et rénovée depuis. Puis à 16h.30, ouverture officielle du Musée maritime sis dans le vieux couvent de L'Islet.

Les organisateurs de cette journée qui travaillent depuis quatre ans à la réalisation de ce projet comptent sur votre encouragement lors de cette journée du Souvenir.



Une bonne source de bactéries lactiques indispensables. Chaque comprimé contient un minimum de 10 millions de bactéries lactiques actives.

**ROLMEX INC.**  
ROLAND ST-PIERRE, prés.  
**LOUIS GAULIN**  
REPRESENTANT  
11, Ave Ste-Brigitte  
Montmagny — Tél.: 248-3930

## La sécheresse oblige la municipalité de St-Charles à creuser deux puits de soutien

Pour parer à une grave insuffisance d'eau potable, la municipalité de St-Charles de Bellechasse a dû se résoudre à investir plus de \$3,000 dans le creusement de deux puits de

soutien.

La sécheresse de cet été a fait se tarir la source habituelle qu'est le réservoir. Ce dernier est alimenté par les sources Labrecque.

Cet état de chose avait obligé les dirigeants municipaux à adopter une politique d'économie. C'est ainsi que durant le mois d'août, l'aqueduc municipal a été contraint de discontinuer son service 7 ou 8 fois en autant de nuits.

Pour remédier à la situation, le conseil a fait appel à la firme Lizotte de Québec qui lui a conseillé l'addition de deux puits de support de 8" et 6" à la source régulière d'approvisionnement.

C'est cette semaine que les puits entreront en opération. La municipalité saura alors si les mesures d'urgence mise en oeuvre seront suffisantes ou s'il faudra creuser d'autres puits supplémentaires.

## L'aéroport de Montmagny ne serait pas à la hauteur de la situation

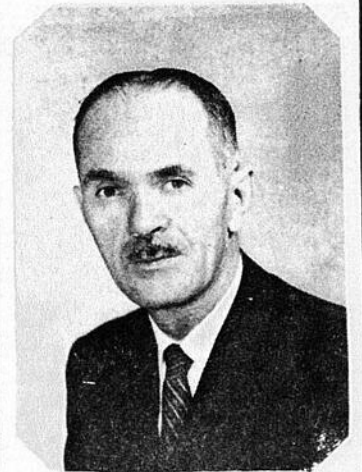
Au cours d'une réunion du Conseil Municipal, mardi dernier, M. le greffier Paul Dolan a fait lecture d'une lettre sur laquelle on déplorait notre piste d'atterrissage.

La lettre signée de M. Marcel Longpré, président de Superior Office Supplies Limited, dit qu'ayant fait escale à Montmagny, récemment, il trouva déplorable la piste d'atterrissage.

Cependant, le signataire de la lettre qualifie Montmagny comme étant "une situation géographique idéale pour les voyages vers l'est". Selon M. Longpré, "une amélioration des conditions d'atterrissage serait souhaitable, dans l'intérêt de la ville en général".

Le Président de cette compagnie souligne que Montmagny est le seul poste de service pour avions entre la région de Québec et de Mont-Joli.

### JE SUIS UN DE VOS VOISINS



L'assurance-vie est ma profession.

Puis-je vous être utile?

**L.P. FORTIN**

66, St-Jean-Baptiste Est, Montmagny 248-2960

SUN LIFE DU CANADA

### EN CAS D'URGENCE MEDICALE

si vous ne pouvez rejoindre votre médecin de famille pour la fin de semaine qui vient,

Le Dr Rémi PREVCST  
Tél.: 248-0942  
88, rue St-Thomas.  
Montmagny

sera le médecin en fonction.

### TAPIS, DRAPERIES, PRELART, TUILES

## TAPIS au prix de gros

Sous-tapis et posage gratuits. Draperies et rideaux dans modèles exclusifs. Pour un estimé gratuit à domicile avec échantillons, écrivez chez:

### ROBERT SIMARD COUVRE-PLANCHERS

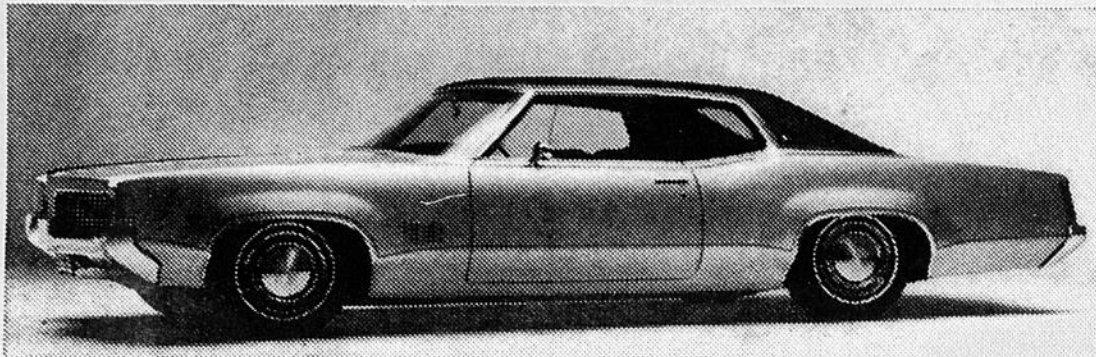
614, RUE CHRISTOPHE-COLOMB OUEST, QUEBEC 8.

Un représentant passera chez vous avec des échantillons.

Pour fixer un rendez-vous, téléphonez à frais virés à: 683-1983 ou 683-1984 ou 683-0462 ou 681-8547 Modes de paiement allant jusqu'à 42 mois. Plan de mise de côté sans frais additionnels.

FAITES CONFIANCE A UNE MAISON ETABLIE DEPUIS 1940.

**OLDSMOBILE 1969**



La gamme des Oldsmobile s'est enrichie pour 1969 d'une nouvelle création: un coupé hardtop de la série Delta 88. Présentée sous le nom de Delta 88 Royale, cette nouvelle voiture est livrée avec un revêtement de pavillon en vinyle, en équipement standard, de même qu'avec une ornementation de capot, des prises d'air latérales, des bandes de peinture de carrosserie et d'autres marques distinctives. Ce modèle comporte les perfectionnements techniques et de style apportés aux autres Oldsmobile 1969, et qui vont de pair avec des améliorations concernant la sécurité.

**Unité Sanitaire**

**LUNDI 16 septembre:**  
Visites à domicile  
**MARDI 17 septembre:**  
Hôpital: Clinique de BCG  
Cap St-Ignace: 1½ heure  
(Res Mme Rol. Lemieux)  
Clinique du puériculture et d'immunisation avec Garde Bélanger  
Cap St-Ignace: 2 heures au village. Clinique de puériculture et d'immunisation avec Garde Bélanger.  
**MERCREDI 18 septembre:**  
Montmagny 10 à 12 heures-1½ à 3 heures Clinique de radiographies pulmonaires  
St-Fabien: 1½ heure. Clinique de puériculture et d'immunisation avec Garde Bernier  
**JEUDI 19 septembre:**  
Montmagny 2 heures Clinique de puériculture et d'immunisation avec le Dr. J.P. Breton.  
 **VENDREDI 20 septembre:**  
Visites à domicile  
rapports hebdomadaires

**Naissances**

**MONTMAGNY**  
Le 17 août est né Joseph-Guy-Eric, fils de M. et Mme Rodrigue Godbout (Mireille Couillard). Parrain et marraine M. et Mme Guy Couillard.  
Le 25 août est née Marie-Claude, fille de M. et Mme Gilles Ringuet (Fleurette Corriveau). Parrain et marraine M. et Mme Arthur Corriveau.  
Le 30 août est né Joseph Jean-Guy Stéphane, fils de M. et Mme Normand Moreau (Collette Galland). Parrain et marraine M. et Mme Jean-Guy Roy.

**Chiropraticien**

Cap St-Ignace 246-5325  
Bureau à Cap St-Ignace seulement.  
Tous les jours excepté le mercredi sur appointment.  
**DR G.-A. PARIS**  
Chiropraticien  
2, rue de l'Eglise, CAP ST-IGNACE.

**Notaires**

**Gonzague BELANGER**  
B.A. LL. L.  
Notaire  
32, rue St-Thomas, Montmagny.  
Bur. 248-2592 Rés. 248-1096

**Architectes**

**YVES PARÉ**  
Architecte  
M.A.A.P.Q.  
1020, Duchesneau, Ste-Foy.  
Tél.: 551-2033

**Chiropraticien**

116, ave de la Gare Montmagny, P. Q. Tél. Bureau: 248-1323  
**DR ANDRÉ C. DIONNE**  
CHIROPATICIEN  
Tous les jours (excepté le samedi) 9 a.m. à 12 a.m. 2 p.m. à 5 p.m.  
Tous les soirs (excepté le mercredi et samedi) 7 p.m. à 9 p.m.

L'Islet sur mer Tél.: 247-3722

**DR. ALAIN CORPS**  
CHIROPATICIEN

Heures de bureau  
lundi, mercredi, jeudi, vendredi  
- 9 à 12 hres a.m. - 2 à 5 hres p.m. - 7 à 9 hres p.m. -

**Ingénieurs-Conseils**

**ROBERT DESPRES**  
INGENIEUR-CONSEIL  
23, avenue de la Fabrique, Montmagny, Qué. Bureau: Tél.: 248-0622

**Divers**

Tél.: 34601  
**ALYRE CARBONNEAU**  
VENTE - INSTALLATION  
Réparations de Radios et TV  
**ST-FABIEN DE PANET**

**COULOMBE & FRERE ENR.**  
Horloger - Bijoutier  
Vendeur autorisé Valgine  
Vente et réparation  
18, 9e Rue et 31 St-Edouard, Montmagny

Installations et réparations électriques.  
Travail de tous genres en électricité  
**ROGER PROULX**  
Ent.électricien  
10, Ave Ste-Brigitte-Nord, 248-0970 Montmagny

**VIATEUR CARON ENR.**  
Pièces et accessoires d'automobiles  
Distributeur Good Year  
500, Boul. Taché ouest, Montmagny.  
Bur. 248-1183 Rés. 248-0147

**Comptables**

**"Boulangier, Fortier, Rondeau & Cie, C.A."**  
COMPTABLES AGRÉÉS - CHARTERED ACCOUNTANTS.  
MAURICE BOULANGER, B.A., C.A. GUY FORTIER, B.A., L.S.C., C.A.  
REAL-A. RONDEAU, B.A., C.A. PAUL R. THIVIERGE, C.A.  
RAYMOND KIROUAC, M.S.C., C.A. ANDRÉ GAGNON, M.S.C., C.A.  
GÉRARD BEAULIEU, B.A., M.S.C., C.A. ROLLAND TRUELLE, M.S.C., C.A.  
GUY DES ROCHES, M.S.C., C.A. JACQUES DESMEULES, B.A., M.S.C., C.A.  
LIONEL DAIGLE, B.A., C.A. MARCEL SAMSON, B.A., M.S.C., C.A.  
RICHARD MONTMINY, M.S.C., C.A. LUCIEN GINGRAS, B.A., L.S.C., C.A.  
FRANÇOIS GAGNON, B.A., M.S.C., C.A. RONALD BLONDEAU, B.A., M.S.C., C.A.  
ROBERT MERCIER, B.A., M.S.C., C.A. CHARLES RONDEAU, M.S.C., C.A.  
Appetez l'interurbain et demander ZENITH 47010, pas de frais d'interurbain.  
TÉL. 525-4955  
EDIFICE LA LAURENTIENNE QUÉBEC 4

**CARTES D'AFFAIRES**

Rés. 248-0907 **ASSURANCES** Bur. 248-1202  
"La Laurentienne" Feu, Automobiles, Responsabilités, Accident.  
Assurance sur la vie  
**Jean-Marié PROULX**  
190, AVE DE LA GARE - MONTMAGNY

**Jean-Paul CLOUTIER** B.A., L.S.C. J. Maurice CLOUTIER B.A., LL.L.  
Licencié en Sc. commerciales Notaire

**ST-PAUL, Co. Montmagny, P. Q.**

**Gaston CLOUTIER** Industriel **Guy CLOUTIER** Courtier d'assurances

**Avocats**

**REJEAN BOULET,** B.A., LL. L. Avocat  
125, rue St-Thomas, MONTMAGNY.  
Coin St-Jean-Baptiste.  
Bureau Jules Paré.  
Bur. 248-3954 Rés. 248-0410

**ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS**

**ROBERT DAVELUY,** B.A., LL. L. Avocat-procureur  
Edifice Allard  
Rue St-Jean-Baptiste, Montmagny.

**Me GUY BERTRAND** B.A., LL. L. Avocat-procureur  
Edifice Banque Prov. Montmagny, P.Q.  
Tél.: 248-1622 - C.P. 1261  
Bureau à Montmagny vendredi après-midi.  
Bur. à Québec - 529-3389  
Rés. Québec - 653-7452

**MERCIER & GARANT** Avocats procureurs  
Yvon Mercier Réal Garant  
B.A.L.L.L. B.A.L.L.L.  
68 rue du Palais de Justice. Tél.: 248-0194 Montmagny

**ALEX. CHOUINARD,** C.R. Avocat  
Tél.: 248-2948  
60, rue St-Louis, Montmagny.  
Tél.: 248-1072

**Comptables**

**Fernand Breton,** m.s.c., c.a.

COMPTABLE AGREE - CHARTERED ACCOUNTANT  
68, rue du Palais de Justice Edifice Couillard (Suite 101)

Bur 248-1232 Rés. 248-1574

**"CARON, CORRIVEAU, RENAUD & ASSOCIES"** COMPTABLES AGREES

Maurice St-Pierre, B.A., C.A. L. Corriveau, M.S.C., R.I.A., C.A.  
Gérard Lavoie, B.A., M.S.C., C.A. Guy Renaud, M.S.C., C.A.  
B. Chénard, B.A. M.S.C., C.A. R. Gagnon, B.A. M.S.C., C.A.  
Gaston Bérubé, M.S.C., C.A. Réal Bélanger, M.S.C., C.A.  
Roland Pouliot, M.S.C., C.A. Hugues Dion M.S.C., C.A.  
Antonin McNicoll, C.A.

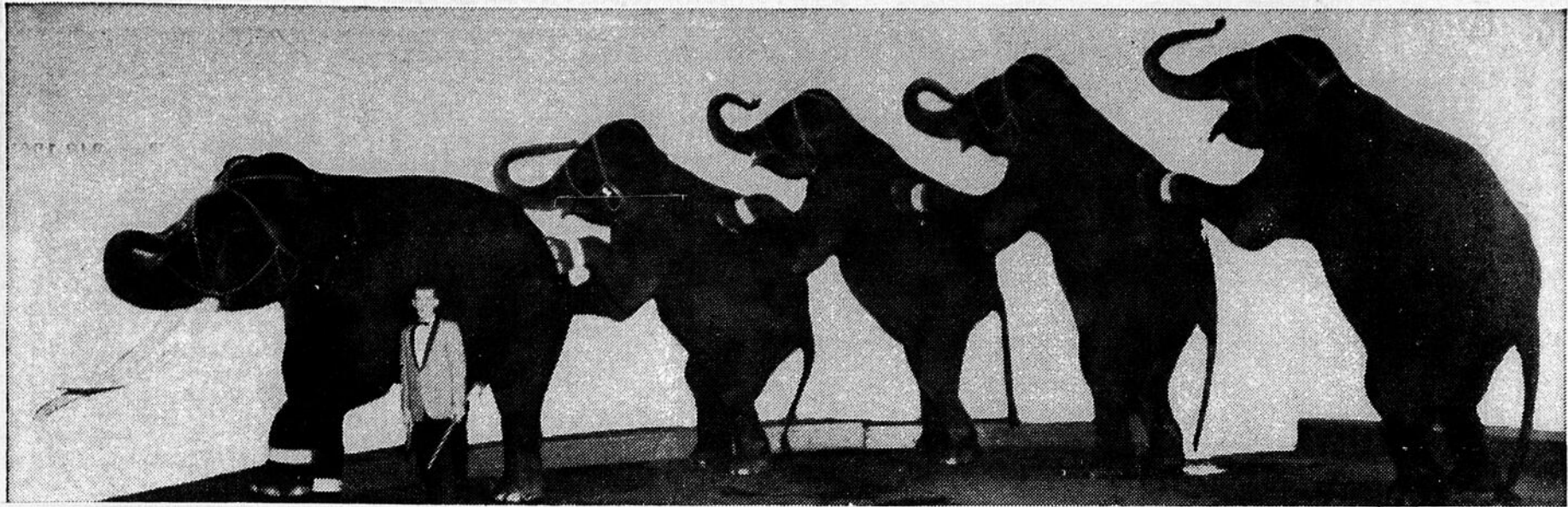
Tél.: 248-1303 15, Ave., St-Magloire Montmagny, P.Q.

Bureaux: Montmagny - Rivière-du-Loup - Matane.

**Directeurs de Funérailles**

**Laurent NORMAND** Directeur de funérailles  
SERVICE JOUR ET NUIT d'ambulance et corbillard Cadillac.  
26, rue St-Louis, Montmagny  
Tél.: 248-0545

**Marcel RUELLAND** Directeur de funérailles  
Ambulance et corbillard CADILLAC.  
SERVICE JOUR ET NUIT  
Rue de la Fabrique, Montmagny  
Tél.: 248-1363



Imaginez de tels mastodontes évoluant à l'aréna de Montmagny lundi prochain. Vous admettrez que le fantastique se mêle facilement au réel de nos jours.



Voici l'avion qui a amerri au lac Noir, dimanche, à l'occasion d'une manifestation pour le cinquantenaire.

## Journée du cinquantenaire au Lac Noir

En marge du cinquantenaire de Tourville, de nombreuses activités étaient au programme dimanche le 8 septembre et Mlle Huguette Chouinard, présidente de ce comité, nous a fait parvenir le compte-rendu de la journée.

Sous un soleil radieux, quelques centaines de personnes se sont rendus au lac noir. Beaucoup ont eu la chance de voir un avion conduit par M. Gaston

Pottier qui a permis à plusieurs personnes d'admirer le plan de la région.

Assistaient également à ces activités les 4 duchesses du cinquantenaire, Mlles Carole lère (Blier), Francine lère (Boucher), Odette lère (Morneau) et Micheline lère (Pelletier).

Une épluchette de blé d'Inde a terminé cette journée historique pour St-Clément de Tourville.



Un groupe de singes espiègles fera les délices des spectateurs lors du passage du cirque à Montmagny, lundi soir prochain.

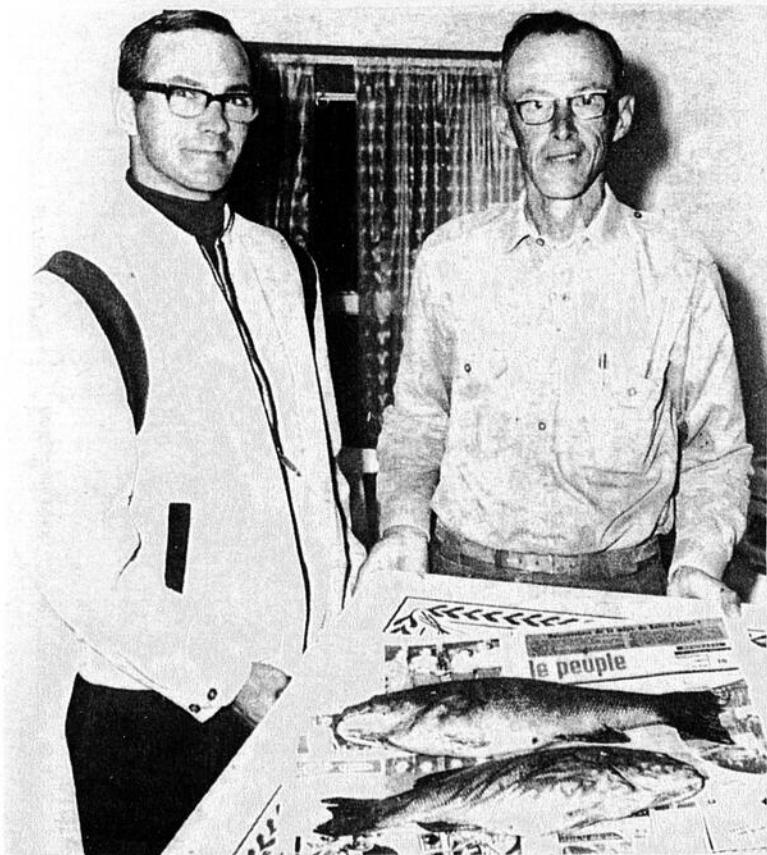
## Le Garden Bros Circus sera à Montmagny le 16 sept. prochain

Montmagny recevra lundi, le 16 septembre prochain, à l'aréna l'un des plus importants cirques du monde, le "Garden Bros Circus".

Une foule d'attractions extraordinaires sont au programme dont le célèbre dompteur de lions, Tarzan Zerbini

qui a frôlé la mort plus d'une fois depuis le début de sa jeune carrière. Aussi, la famille Hanneford, mondialement connue dans l'art équestre; Rajah et son harem, un groupe d'éléphants savants; M. Buck Nolan, l'homme le plus grand du monde,

7 pieds et 9 pouces... Enfin une foule d'acrobates, jongleurs, clowns et animaux savants, un spectacle à voir. Le cirque se produira un soir seulement à Montmagny. Représentation à 16 h. 30 et 20 h. 30.



**DES POISSONS DE TAILLE POUR DES PECHEURS TENACES.** Le croirez-vous si on vous dit que ces deux magnifiques achigans ont été capturés dans la Rivière-du-Sud à Montmagny? C'est pourtant ce que nous affirment, MM. Philippe et Noël Caron. Ils montrent ici leur pièce à conviction respective: prise aux "vieilles forges", soit un achigan de 3lb 4 oz et un autre de 2lb 11oz. Le premier a été ferré le 24 août au matin tandis que le deuxième a connu le même sort le soir du 12 août.



**J'ai trouvé tout ce qu'il me fallait**

- LIVRES DE COMPTABILITE
- LIVRES DE PAYE LFFEVRE
- ESTAMPES EN CAOUTCHOUC
- ENCRE MARQUEUR DE PRIX
- ACCESSOIRES DE BUREAU
- PAPIER STENCILS, ENCRE A POLYCOPIER
- BROCHES ET BROCHEUSES POUR TOUTES MARQUES
- ETIQUETTES
- CARBONNE-PERFORATEURS
- NUMEROTEURS
- ETC...

A LA

**Librairie MAURICE** ENR.

MAURICE BERNIER, PROPRIETAIRE

74 AVE ST-MAGLOIRE  
C.P. 271 - MONTMAGNY

Tél:  
Bureau  
248-1105

Tél:  
Résidence  
248-3689

Tél: soir et  
fin de semaine  
248-3689

# Cours nouveau genre

Le ministère de l'Éducation, par l'intermédiaire de l'Éducation des Adultes, offre différents cours, à un coût très minime, susceptibles d'intéresser un bon nombre d'adultes.

Aucune qualification particulière, ni aucun diplôme ne sont requis pour s'inscrire à ces cours. Il s'agit de disposer d'un soir par semaine et de vouloir en sonnaître plus long sur divers aspects sociaux et économiques qui ont une influence directe sur notre vie de tous les jours et aussi sur l'avenir de nos municipalités et de notre région.

Le contenu des cours pourra être discuté avec les spécialistes responsables et sera établi avec beaucoup de flexibilité. Les participants pourront être divisés en groupes, selon leurs goûts et les sujets qui les intéressent particulièrement.

Des informations plus précises seront fournies un peu plus tard au cours d'une rencontre à laquelle assistera M. Robert Goulet, responsable de l'Éducation des adultes à la Régionale Pascal Taché. Les cours pourront être mis sur pied si l'intérêt manifesté est suffisant. D'ailleurs, il faut un minimum de candidats pour justifier l'engagement des spécialistes.

Si vous désirez plus d'informations à ce sujet, veuillez téléphoner au Conseil d'Aménagement et d'Expansion de la Côte-du-Sud, 97, Ste-Julie, Montmagny. Tél: 248-0469.

## Les Chambres...

(Suite de la page 3)

Montmagny et de Kamouraska ouest, soient dans une même région." Les délégués présents ont paru favorables à cette idée quoique les représentants de St-Charles et St-Gervais ont précisé que cette décision relevait de la direction.

En remettant les mémoires et les cartes de la Côte-du-Sud, M. Raymond Rémillard a, une fois de plus, exprimé avec conviction que "ce n'est pas en vivant en serre chaude, chacun dans son coin, qu'on va sortir notre région du marasme." Le président du CAE a poursuivi: "Parfois, on est porté à céder au découragement devant certains délais, mais il ne faut pas disperser nos énergies à ne s'arrêter qu'à des solutions à court terme, c'est dans leur ensemble qu'il faut voir les problèmes de notre région." M. Rémillard a conclu sur une note optimiste en réaffirmant que "la participation de tous les éléments actifs était nécessaire et qu'une rencontre comme celle de ce soir-là était des plus stimulante."



**Gouvernement du Québec**

Appel d'offres

Ministère de la Voirie

Projet No. 1259-68.

Revêtement en béton bitumineux de divers chemins, dans les paroisses de Berthier, Saint-François-de-Sales-de-la-Rivière-du-Sud et cité de Montmagny, comté de Montmagny. Longueur de 6,09 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Bellechasse, Kamouraska, L'Islet, Montmagny, Rivière-du-Loup et Témiscouata.

Un versement de \$10,00 non remboursable, à l'ordre du Ministère des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$5,600,00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 18 septembre, 1968.

Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.



**Gouvernement du Québec**

Appel d'offres

Ministère de la Voirie

Projet No. 2003-68.

Construction d'un pont en béton armé, site: Rang B-11, Lots 12-1, Pont No 16, sur le chemin L'Islet-Saint-Adalbert, dans la paroisse de Saint-Cyrille-de-Lessard, comté de L'Islet.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Bellechasse, Kamouraska, L'Islet, Montmagny, Rivière-du-Loup et Témiscouata.

Un versement de \$10,00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$5,400,00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi, le 25 septembre 1968.

Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement Québec.

Le sous-ministre Eddy Monette, ing.



**Gouvernement du Québec**

Ministère de l'agriculture et de la colonisation

Service de l'hydrologie agricole

Appel d'offres

Projet No. 12547-689

Exécution de travaux de drainage dans le cours d'eau GRAND RUISSEAU COLLECTEUR du LIFA ROULEAU et branches, en la municipalité de la paroisse de Ste-Anne-de-la-Pocatière, comté de Kamouraska et en les municipalités de St-Roch-des-Aulnets et paroisse Ste-Louise, comté de L'Islet.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans la région no 1 (Alléghans), soit les districts électoraux de Bellechasse, Kamouraska, L'Islet, Montmagny, Rivière-du-Loup et Témiscouata.

Pour ce projet, les documents nécessaires sont obtenus du directeur du service de l'Hydrologie Agricole, ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, bureau 413, Hôtel du Gouvernement, Québec, tél: 693-2450.

Un versement de \$10, sous forme de chèque visé ou de mandat, non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans, devis et formules de soumission d'un projet.

Garanties: chèque visé à l'ordre du ministre des Finances ou cautionnement de soumission équivalent à 10p. 100 du montant total de la soumission.

Clôture des soumissions: 2h.30 de l'après-midi (h.a.e.), bureau D-617, Hôtel du gouvernement, Québec.

LE JEUDI, 19 septembre 1968. Le ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Benoît Lavigne  
Sous-ministre associé.

# PETITES ANNONCES

**A VENDRE:** Deux terrains d'une superficie totale de 10,240 pieds, situés sur le côté sud de la route Trans-Canada, près de l'Ecole Louis-Jacques Casault. S'adresser à Gonzague Bélanger, notaire, 77, rue St-Thomas, Montmagny, Tél: 248-2592. 15/8/j.n.o.

**A VENDRE:** Maison pour être déménagée. S'adresser le jour à 248-0835 et le soir à 248-0625 après 6 heures. 15/8/j.n.o.

**A VENDRE:** Meubles et accessoires électrique usagés en parfaite condition. S'adresser à 248-1255. 15/8/j.n.o.

**A LOUER:** Chambre avec pension si désiré. Salle de bain indépendante. S'adresser à 248-2787. 29/8/4fs.

**A VENDRE:** Portes pliantes couleurs assorties, beiges-noyer, chêne et blanc. 32" de largeur et plus. A partir de \$12.95. S'adresser à Giasson Inc., 52 ouest St-Jean-Baptiste Montmagny. Tél: 248-1424. 15/8/j.n.o.

**A VENDRE:** Chalet neuf situé sur le bord du fleuve entre Berthier et Montmagny, montée en face du dépôt de pièces usagées. Au même endroit, terrains pour chalets. S'adresser à: 248-2949 15/3f

**A VENDRE:** Mobilier de chambre à coucher en très bon état. S'adresser à 123 rue St-Pierre, Montmagny. Tél: 248-0260. 22/8/3fs

**A VENDRE:** Bois de chauffage "le retenir sans tarder" S'adresser à Cap St-Ignace au numéro 246-5970. 15/8/2fs

**A VENDRE:** Fournaise à bois et chauffe-eau s'adresser à 248-2718. 12/9/j.n.o.

**MESDAMES:** Hâtez-vous d'en profiter. Vous épargnez jusqu'à 30% sur nos tissus automne, hiver au COMPTOIR DES AUBAINES, 241 avenue St-Laurent. Les frais d'administration réduits au minimum nous permettent de vous offrir ces bas prix. 12/9/1fs.

**MAISON A VENDRE:** Avec terrain 65X85 située Ave G. Després. Pour renseignements Tél: 248-1406 12/9/j.n.o.

**LOCAL A LOUER:** Situé à: 69 rue St-Thomas, Montmagny A louer comme entrepôt de préférence, atelier ou autre. Pour informations tél à: Mlle Pierrette Fournier, 248-0146 Montmagny. 15-8-J.N.O.

**A VENDRE:** Equipement de chantier, très bon état, cause d'abandon. 1 Aubobus 46 passagers- 1 chenille Bombardier- Tracteur Bombardier T.D.C. 5 Diésel) Camion JMC avec boîte 31,000 milles, 3 tonnes. 1 camion Chevrolet avec pompeuse. A très bas prix une offre raisonnable est acceptée. Tél: St-Camille 2921.

**MAISON A LOUER:** 6 app. \$50. par mois près de l'hôpital. S'adresser à partir de samedi à 248-3860. 12/9/

**A LOUER:** GARCONNIERE située à 52 St-Jean-Baptiste Ouest. S'adresser à 248-1424. 12/9/j.n.o.

**A LOUER:** Logement de 4 pièces, chauffé, situé 8 ave St-Magloire. S'adresser à 248-3395 après 5 hres. 12/9/1

**A LOUER:** Logement libre le 1er novembre 4 pièces, chauffé, situé près de la rivière. Grand parterre disponible l'été. Tél: 248-2988 Le soir. 12/9/3

**A LOUER:** Logement, 4 pièces, Salle de bain, chauffé, eau chaude fournie. Tél: 248-1848 ou 248-0946. 12/9/3fois.

**LOGEMENT A LOUER:** Situé à 8 ave St-Magloire, 4 pièces, chauffé. S'adresser à 248-3395 après 5 heures. 12/9/1fs

**CHAMBRE A LOUER:** Très bien meublée, avec cuisine, lavabo, salon avec T.V. Situé à 59,5e rue Montmagny. S'adresser à 248-1905. 12/9/3fs

**A LOUER:** Logement à l'autre bout du village de Berthier près de la route du quai. Cinq appartements, entrée 220 volts, salle de bain. S'adresser à 259-7511. 5/9/3fs

**A LOUER:** Chambres. Aussi pension pour filles et femmes de préférence. Vous adresser à 112 ave. May, Montmagny. Tél: 248-0807 L.P.

**A LOUER:** Logement chauffé situé au centre de la ville, 4 pièces, cuisine complètement meublée. S'adresser à la Pharmacie Simard Tél: 248-3791 5/9/3fs

**A VENDRE:** Armoires de cuisine avec éventail électrique, évier et robinets, poêle électrique; aussi mobilier de cuisine. S'adresser à: 248-2705. j.n.o. 5/9

**A LOUER:** Garconnière située à 253 Ave de la Gare. S'adresser à 248-0967.

**A LOUER:** 2 chambres dont une avec lavabo, endroit tranquille, entrée privée, télévision, déjeuner si désiré. Tél: 248-0818 15/8/j.n.o.

**A LOUER:** Logement de 4 pièces, chauffés, libre le 7 septembre à 243 ave de la Gare. S'adresser à 248-0428. 5/9/1fs

**A LOUER:** Chambre ayant accès à la cuisine. Située près de l'Ecole Casault. S'adresser à 248-1772. 5/9/2fs

**A LOUER:** Logement neuf Centre ville, entrée seul, place pour auto sans charge. Meublé, poêle, 220, eau chaude fournie, électricité comprise. Le tout neuf, Salon, cuisine, chambre à part, salle de bain, bain douche. Tél: 248-9047 5/9/j.n.o. 248-2942

**A LOUER:** Logement de 4 pièces situé à Cap St-Ignace S'adresser à Tél: 246-5677 ou 246-5611. 29/8/2fs

**A LOUER:** Garconnière libre le 1er septembre. S'adresser à 246-5425. Situé à 3 ave Fournier. 29/8/j.n.o.

**A LOUER:** Logement neuf, 5 pièces sur l'avenue St-Magloire. S'adresser à 32, ave St-Magloire Tél: 248-0937 29/8/j.m.o.

**ON RECHERCHE:** Dans l'immédiat, ouvrage général de bureau et Dactylo à domicile. S'adresser au Journal. 248-0415. 29/8/3fsP.

**PRENEZ NOTE:** Pour réparation des antennes de T.V. Signalez 248-0920. 12/9/4fs

## ENCOURAGEZ nos ANNONCEURS

PROVINCE DE QUEBEC  
MUNICIPALITE DE

ST-PIERRE DE LA RIVIERE DU SUD  
Comté de MONTMAGNY

Aux Contribuables de la susdite municipalité

### Avis public

est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, que le rôle d'évaluation de cette municipalité est complété et déposé à mon bureau; qu'il restera ouvert à l'examen des intéressés, ou de leurs représentants, durant les 30 jours qui suivent celui du présent avis. Et que lundi, le 7ème jour du mois d'Octobre 1968, à l'heure et au lieu ordinaires des séances, le Conseil procédera à l'examen, à la revision et à l'homologation dudit rôle.

Donné à St-Pierre ce 3ème jour de septembre mil neuf cent soixante et huit.

Jean-Paul Poirier  
secrétaire-trésorier.

## nous avons entendu dire

Que tout le haut du comté de Montmagny s'intéressait de près aux travaux préliminaires de la réouverture de la mine de St-Fabien.

Que près de 900 étudiants et étudiantes de plus déambulaient sur la rue St-Jean-Baptiste, le midi, depuis la réouverture des classes. Cela ne semble pas nuire à la circulation normale dans les rues.

Que M. Adrien Lambert, député de Bellechasse au gouvernement fédéral, ferait du bureau à Montmagny incessamment.

Que la municipalité de Ste-Perpétue aurait bientôt son aqueduc.

Qu'un grand tournoi de balle molle aura lieu les 14 et 15 septembre prochain à l'école Ls J. Casault Montmagny. 20 équipes en lice, rendez-vous en foule.

Que l'Association des Dentistes du Québec tiendra son Congrès annuel à La Pocatière, samedi le 14 septembre. La Ville de la Pocatière recevra les dentistes à une réception civique à 17 heures à l'Hôtel Victoria.

Que les cadets de l'Air de la Pocatière rendront hommages à Mgr Charles-Henri Lévesque le 18 septembre, de 19 heures à 21 heures à l'École St-Charles de la Pocatière.

Que les couleurs des plaques d'immatriculation du Québec, en '69', seront le noir et le blanc. "La belle province" figurera encore sur les plaques signale le Ministre Lizotte.

Que la saison de la pêche se termine en fin de semaine. Cependant la chasse au "petit gibier" commencera le 15 octobre. Lemieux et Proulx est prêt à vous recevoir si vous n'êtes pas complètement équipé pour ce sport.

Qu'est-ce que la

# publicité?

C'est le fortifiant d'une entreprise faible...

&

... l'assurance d'une entreprise forte.

## SPECTACLE

### A L'HOTEL MONTMAGNY INN

Egalement en vedette

Les AZTECAS

Mercredi et

Judi les 18 et 19 septembre 9 hres 30



**IRENE MC-NEIL**

-EXCELLENTE CHANTEUSE

-VEDETTE DU DISQUE

\* **NELLY** CHANTEUSE - COMEDIEUVE 250 VBS. DE T.M.T.

VEDETTE DE RADIO-TV



**EPLUCHETTE DE BLE D'INDE LACORDAIRE** - Le nouveau conseil exécutif du cercle Lacordaire de St-Mathieu conviait ses membres à une épluchette de blé d'inde, dimanche dernier. Sur cette photo, on remarque plusieurs des membres du bureau de direction pour la présente année élus la journée même.

## Elections chez les Lacordaires de Saint-Mathieu

Le cercle Lacordaire de St-Mathieu a choisi son nouvel exécutif pour l'année 1968-69. M. Marcel Boulanger remplace M. Jean-Louis Leblanc à la présidence. Le vice-président, M. André Nicole; la secrétaire, Mme Léopold Proulx et la trésorière Mlle Thérèse Létourneau.

L'abbé Martin Simoneau en sera l'aumônier. Les nouveaux directeurs seront: MM. Gilles Langevin, Jean-Louis Leblanc, Germain Gaudreau, Léopold Proulx, Mlle Carmen Dion et Cécile Huot.

Le cercle Lacordaire de St-Mathieu qui a 15 ans de fondation compte 150 membres et une

vingtaine de membres de la Jeunesse Lacordaire.

Du côté activités, on étudiera l'élargissement des règles à suivre quant à l'abstinence totale chez les Lacordaires. Plus tard au cours de la saison on organisera un souper canadien et le dépouillement d'arbres de Noël.



**UNE HEUREUSE GAGNANTE** - La clôture du festival d'été de St-Gervais a donné lieu au tirage du grand prix qui était un stéréo. La gagnante, Mlle Claudette Asselin est félicitée en présence de la Reine Louise Tère (Desharnais), du président et du vice-président du festival MM. Albert Lapierre et Marcel Godbout. (Photo: Studio Roy, St-Gervais).

# Echos - Loisirs

A la Balle-molle, le Dallaire Transport a conquis le championnat de la ligue Commerciale. Tirant de l'arrière par 3 à 0 l'équipe de St-François n'a pas daigné se présenter pour la quatrième partie. Nous n'avons pas à juger de ce geste mais ce dernier a permis aux joueurs de Roger Fréchette avec en tête Eugène Leclerc et Maurice Rousseau de sortir grands vainqueurs. Félicitations aux nouveaux champions.

C'est samedi et dimanche dans la cour de Casault que sera présenté le tournoi de balle-molle Labatt. Les organisateurs Denis Roy, Raymond Gaudreau et Gaston Robin attendent plusieurs équipes de l'extérieur et de la région. Donc rendez-vous des amateurs de balle-molle, samedi et dimanche à Casault. Le nouveau professeur Jean Desmarais serait un joueur de Balle-molle émérite. Mardi soir dernier, il se rendait à Trois-Rivières pour faire triompher son équipe avec un formidable coup de circuit.

Se peut-il que la bâtisse de l'Agriculture devienne un centre sportif un de ces jours. Plusieurs opinent que cette grande bâtisse devrait servir pour fins de loisirs pendant les saisons de non occupation.

Le populaire Norman et ses Nocturnes seront à Beaubien vendredi soir. Nul doute que la salle ne sera pas assez grande si l'on en juge par l'assistance de la semaine dernière (225 jeunes.) La qualité des orchestres et le retour en classe y furent pour quelque chose dans cela. L'été n'a pas apporté le succès escompté par les nouveaux organisateurs Denis Boulet et Bertrand Dion mais la popularité revient.

Laurent Coulombe est devenu le nouveau cerbère à ces soirées de danses. Plusieurs sont d'avis que les jeunes n'ont qu'à se bien tenir.

Un tournoi de tennis régional prendra place en fin de semaine sur les courts municipaux Gilles Collin et Michel Ringuet attendent plusieurs raquettes de Berthier, St-François, Cap St Ignace, L'Islet et autres mais surtout de Montmagny.

Le tournoi annuel de pétanque de la Cité sera joué dimanche sur le terrain du Centre Sportif le Bûcheron. Raymond Rhéume s'attend de recevoir plusieurs équipes de l'extérieur et de la Cité.

Plusieurs employés municipaux ont hâte de monter sur les verts du Club de golf. Son honneur le maire Gauthier entend bien prouver en toute humilité qu'il est le maître même au golf. Ghyslain Boulanger, Laurent Bernatchez et autres se préparent à lui disputer ce titre. Il y aura donc de l'action jeudi prochain toute la journée. Denis Blais et Ghyslain Boulanger sont les organisateurs de cette "journée municipale".

Espérons que la population participera en grand nombre à cette ballade gratuite. Le bateau de Monsieur Jos La-chance lancé il y a quelques semaines est semble-t-il un bijou dans son genre. Nul doute que les chasseurs se l'arracheront à l'automne.

## La Régionale P.-Taché organise le transport de fin de semaine

En effet, la Régionale fera le transport des élèves de fin de semaine moyennant une allocation de \$50,00 prise sur les subventions d'aide que le Gouvernement accorde aux étudiants fréquentant des institutions associées. De cette façon, le coût sera de très peu supérieur à celui de l'an passé.

Cette année, 331 professeurs, plus 28 de l'école des

Metiers, dispenseront des cours à 5,670 élèves de niveau secondaire, dont 340 seront dirigés vers les ateliers de travail, soit 200 à Montmagny, 80 à La-Pocatière et 60 à St-Pamphile.

L'école Casault accueillera 1048 élèves et le couvent CND de Montmagny, 748. L'école St-Joseph de St-Pamphile, 569. L'école Dominique Savio de Ste-Perbétue, 163. Le couvent et

l'école Fleury de St-Jean, respectivement 146 et 110, l'école Mgr Sirois à Cap St-Ignace, 55, l'école Bon Pasteur de L'Islet, 379, les couvents de St-Adalbert et de St-Marcel, 71 et 52, l'école Dumais à St-Paul, 413, l'école de St-Just, 178, le couvent de St-Pacôme, 73, le couvent et le collège de La-Pocatière, 462 et 721 et l'externat classique de Montmagny, 198.

CINEMA

## TACHE

Admission: \$2.00  
ENFANT: \$1.00

**POUR 2 SEMAINES**  
**14 au 27 sept.**

L'enchantement du cinéma musical...

POUR TOUS

RODGERS and HAMMERSTEIN'S  
A  
ROBERT WISE  
PRODUCTION

Gagnant de 5 Oscars  
y compris  
le meilleur film

Le chef-d'oeuvre  
le plus enchanteur  
du monde  
musical...

**'LA MELODIE  
DU  
BONHEUR'**  
*THE SOUND OF MUSIC*

CINÉMASCOPE ET COULEUR

Starring **JULIE ANDREWS** CHRISTOPHER PLUMMER  
Co-starring **RICHARD HAYDN** | **ELEANOR PARKER**  
Directed by **ROBERT WISE** | Music by **RICHARD RODGERS** | Lyrics by **OSCAR HAMMERSTEIN III** | Screenplay by **ERNEST LEHMAN**  
Additional Words and Music by Richard Rodgers • Produced by Argyle Enterprises, Inc. • Production Designed by BORIS LEVEN

**Armand  
GAGNON**  
Entrepreneur général

7 rue Bernatchez  
Montmagny

Tél.: 248-1805

ADMISSION COMME PARTOUT DANS LA PROVINCE  
\$2.00 — PRIX FIXÉ PAR LA COMPAGNIE DE CE FILM

(Note: aucun laissez-passer accepté pour la durée de ce film)

— HORAIRE —

Sam. et Lun à Ven | Dimanche

8h.00 | 1h.30 - 8h.00



**LES G-MO** - Une nouvelle formation musicale vient de voir le jour à Montmagny. Il s'agit des G-MO. Ce groupe est formé de trois jeunes étudiants: Herman Bleyney, chanteur-accompagnateur, Bruno Gendron, batteur, et Jean Vaillancourt, soliste. L'âge moyen est de 16 ans. Après 2 mois de pratique intensive, Les G-MO ont fait leur première apparition en public dimanche après-midi, lors de l'épluchette de blé-d'inde du cercle Lacordaire de St-Mathieu. Ils se disent prêts à accepter des engagements. Les intéressés n'ont qu'à communiquer avec leur gérant M. Guy Côté de Montmagny.



**Jacques Leclerc**

se signale

à Thetford-Mines

M. Jacques Leclerc, professionnel au club de golf de Montmagny, s'est mérité la deuxième place lors du tournoi de fin de semaine à Thetford-Mines. M. Leclerc a terminé avec un 71, un coup derrière le gagnant, M. Jos. Leblanc de Sherbrooke. Une trentaine de golfeurs professionnels, s'étaient inscrits à ce tournoi.

**Dimanche  
15 sept.**

**HOTEL CHATEAU BLANC  
ST-PAUL**

Deux spectacles: 3 heures et 8 heures.30 p.m.



**IRENE MC-NEIL**

EXCELLENTE CHANTEUSE

VEDETTE DU DISQUE

\* **NELLY**  
CHANTEUSE - COMEDienne  
250 LBS. DE T.M.T.

VEDETTE DE RADIO-TV



Au même programme  
**DANSE AVEC LES CHEVELLES**

**LAFONTAINE**

SEPT. 14-15-16-17-18-19-20 SAM. à VEN.

9.25

POUR TOUS



metro-goldwyn-mayer  
presents  
**natalie wood**

**PLAISIRS DE  
"penelope"**

**ian bannen dick shawn  
peter falk lila kedrova lou jacobi  
jonathan winters**

Panavision Metrocolor

2 ième FILM

7.30



**Umberto Orsini  
Rod Steiger Virna Lisi**

dans **LA FILLE  
ET LE  
GENERAL**

Metrocolor

**Tournoi de  
BALLE-MOLLE  
"LABATT"**

les 14 et 15 septembre 1968  
à l'école Ls. J. Casault à Montmagny  
Le tournoi débutera à midi

20 EQUIPES EN LICE  
RENDEZ-VOUS EN FOULE



Magasin  
du  
Chic  
Sportif

L'ENDROIT  
IDEAL  
POUR  
SE  
BIEN  
VETIR

Sommet du Chic  
"BOB"  
robert normand

82, St-Jean-Baptiste Est,  
MONTMAGNY  
Tél.: 248-3757

48, St-Jean-Baptiste Est,  
MONTMAGNY  
Tél.: 248-1345

Spécialistes des vêtements sur mesures Samuelsohn



**CENTRE SPORTIF  
LE BUCHERON**

SALLE DE RECEPTIONS BANQUETS NOCES  
ANNIVERSAIRES - SALLES D'EXPOSITIONS  
SALLE DE JEUX

Nous prêtons gratuitement notre salle à toutes  
les associations et clubs sociaux.

221, ST-LOUIS - MONTMAGNY - TEL.: 248-1880



**Sports  
Loisirs enr.**

Tel.: 856 - 2975

GROS et DETAIL

BICYCLES - SCOOTERS - AUTO-NEIGE "MOTO-SKI"  
PECHE - CAMPING  
CHALGUPES "PETERBOROUGH"  
MOTEURS HORSBORD "CHRYSLER"  
PATINS - SKIS - HOCKEY  
BALLE au CAMP - TENNIS

413, 8e RUE, LA POCATIERE, KAM., P.Q.

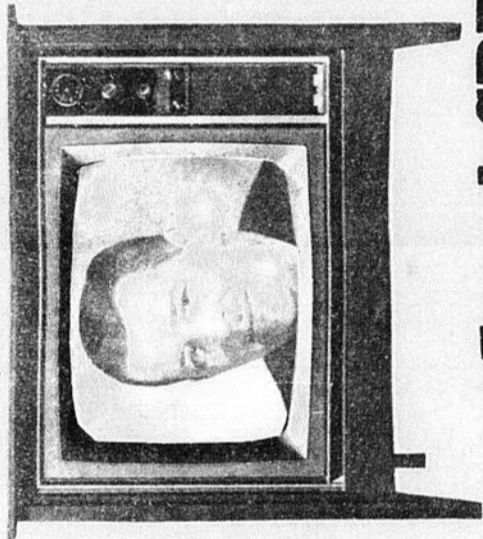
## Tournoi de tennis junior

En fin de semaine aura lieu ici un tournoi de tennis junior. Les jeunes de 17 ans et moins sont priés de s'inscrire avant vendredi midi à Gilles Collin au no: 248-0796 ou à Michel Ringuet au no. 248-2353.

Ce tournoi s'adresse à tous les jeunes de Montmagny et de la région pour samedi et dimanche, les 14 et 15 septembre. Des trophées seront accordés au gagnant.

Voyez la Télé-couleur à son meilleur

Écran de 25 pcs. avec



Westinghouse

Nouvelle garantie 5/2/1. Les améliorations ne se rapportent pas qu'à la qualité de l'image, mais aussi à l'efficacité de l'appareil. Avec votre nouvelle télécouleur Westinghouse vous obtenez une garantie de protection meilleure encore — pour vous prouver que nous sommes très confiants que vous serez heureux, pendant de longues années, d'avoir choisi Westinghouse. Cinq ans: Sur le tableau de circuit See-Matic et sur les dispositifs transistorisés. Deux ans: Sur la lampe-écran Spectracouleur améliorée. Un an: Contre les défauts en matières et fabrication de l'unité toute entière.

Grand SPECIAL \$693.00

BIENVENUE

au

monde merveilleux du

SALON DU MEUBLE  
DE MONTMAGNY ENR.

Jean-Paul Léveillé prop.

144 AVE DE LA GARE - MONTMAGNY TEL: 248-3591



TIR AU PIGEON D'ARGILE— Dimanche le 8 septembre se clôturait la saison de tir au pigeon d'argile organisé par l'Association de Chasse et Pêche. Sur cette photo on voit le gagnant de la classe "C", Henri Bélanger entouré d'amis tireurs. Les gagnants des classes "A" et "B" sont Denis Collin et Noël Gagné. Tous les gagnants ont reçu des trophées. Les deux responsables Gérard Boudreau et François Boulet sont très satisfaits des tournois de cette première saison de tir au pigeon d'argile.

Quelque 36 équipes inscrites au tournoi de pétanque

La classique annuelle de pétanque aura cette année un nombre record d'équipes si l'on considère l'inscription en date du 10 sept. et qu'il reste encore quelques jours.

Le tournoi, pour la première fois, est à caractère "ouvert" ce qui nous amènera des participants de divers coins de la province. Il a lieu dimanche (dans 3 jours) le 15 sept. L'ENDROIT.

Les rencontres seront toutes disputées sur les terrains du Centre Sportif "Le Bûcheron" à compter de midi précis. Les finales seront jouées à 7h.30 sous les réflecteurs. Aux dires de plusieurs participants des années antérieures, ce terrain est des plus adéquats jamais vu.

#### L'INSCRIPTION.

L'inscription se termine vendredi soir à minuit. La raison en est toute simple: devant préparer un souper pour tous, il nous faut savoir combien de bouches nous aurons à nourrir.

Il faut noter en particulier que les trios doivent aligner au moins une personne du sexe féminin. Après s'être trouvé un nom d'équipe, le capitaine versera le montant de \$7.50 pour les 3 joueurs. Ce montant comprend: l'inscription, le souper et la soirée-dansante. LE TOURNOI.

Comme nous l'avons déjà mentionné, il débute à midi et sera joué en quatre éliminations: Coupe, Consolante, Réconfortante et Désolante. La compétition a lieu beau temps, mauvais temps. Il est facile de penser qu'on ne peut canceler, soit le souper, soit l'orchestre, soit la location de la salle. Il faudra donc avoir les vêtements nécessaires. LE SOUPER.

A 6h.30 alors que toutes les rencontres de chaque section seront jouées jusqu'aux finales, tous les participants pourront se restaurer au souper organisé à leur intention. La carte d'inscription sera nécessaire pour obtenir son couvert. LA SOIREE.

Après les finales, soit vers 8h.30, aura lieu la remise des prix suivie d'une soirée avec "Les Mercures" de Québec. Bienvenue à tous.

A R E N A de  
Montmagny

16 sept. - 4h.30 - 8h.30

GARDEN BROS.  
MAMMOTH  
"3 RING"  
CIRCUS

ANIMAUX SAUVAGES  
CHEVAUX - POULAINS  
LAMAS - LIONS  
CHIMPANZES

Plus: la plus grosse troupe d'éléphants savant au monde.

JONGLEURS  
EQUILIBRISTES  
ACROBATES CLOWN  
TRAPESISTES

\*  
VOYEZ PLUS DE  
100  
GRANDES  
VEDETTES DU  
CIRQUE

Les plus grandes étoiles  
jamais réunis dans un  
même cirque

